

# alphatronics



Bedienungsanleitung / User manual / Mode d'emploi

Sound S-40 Mobile DAB+

## **1. EINLEITUNG**

Vielen Dank, dass Sie sich für ein alphasonics Produkt entschieden haben und uns Ihr Vertrauen entgegenbringen. Unsere Produkte werden speziell für die Bedürfnisse der mobilen Welt entwickelt und stehen für eine zuverlässige Qualität, der Sie vertrauen können. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit dem Produkt helfen. Lesen Sie daher die Gebrauchsanweisung bitte sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter. Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

### **1.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Soundbar (Lautsprecher) mit integriertem Lithium Akku sowie UKW und DAB+ Empfänger. Dieser ermöglicht den Empfang entsprechender Radiosendungen. Des Weiteren dient das Produkt der Wiedergabe von Sprache und Musik einer externen Quelle (z.B. TV, Smartphone oder Tablet). Die Audioanbindung erfolgt hierbei entweder über HDMI®, 3,5 mm Klinenstecker oder Bluetooth®. Aufgeladen und betrieben wird die Soundbar über einen USB Type-C Ladeanschluss.

#### **Information zur Schutzart**



Dieses Produkt ist nach IP54 zertifiziert und geschützt. Die erste Kennziffer hier besagt, dass das Produkt gegen Berührung und gegen Staubablagerungen geschützt ist. Die zweite Kennziffer gibt an, dass das Produkt gegen allseitiges Spritzwasser geschützt ist.

#### **Was bedeutet dies nun?**

Wenn ein Produkt die Schutzart IP54 aufweist, verfügt es über einen vollständigen Berührungsschutz, wobei Staub in geringer Menge eindringen kann. Zudem ist es vor allseitigem Spritzwasser geschützt.

## **2. ALLGEMEINE SICHERHEITS- & WARTUNGSHINWEISE**

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und um unnötige Schäden von Ihrem Gerät abzuwenden, lesen und beachten Sie bitte die nachfolgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Produkt ist für den privaten, nicht gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissens benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu verwenden ist.

- Schützen Sie das Produkt trotz der IP-Zertifizierung vor übermäßiger Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühregen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht absichtlich fallen und setzen Sie es keinen extremen Erschütterungen aus.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartende Teile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Produkt vor, hierdurch gehen jegliche Gewährleistungsansprüche verloren.
- Öffnen Sie niemals das Gerät! Jeder Reparaturversuch durch nicht qualifizierte Personen kann gefährlich sein und die Garantieansprüche erlöschen lassen!
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb der angegebenen Leistungsgrenzen.

Aus Zulassungs- sowie Sicherheitsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und / oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen.

## **2.1 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE! LITHIUM AKKU**

Bei ordnungsgemäßer Anwendung sind wiederaufladbare Lithium-Ionen und Lithium-Polymer-Akkus eine sichere und zuverlässige Stromquelle für tragbare Geräte. Fehlerhafter oder unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Auslaufen, Verbrennungen, Feuer oder Explosion / Disassemblierung führen und Personenschäden oder Schäden des Geräts hervorrufen.

- Der Akku ist fest im Gehäuse des Produkts eingebaut, er ist nicht durch den Endkunden wechselbar.
- Werfen Sie das Produkt niemals ins Feuer. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr durch den Akku!
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.
- Laden Sie den Akku des Produkts regelmäßig auf, auch wenn es nicht benötigt wird (etwa alle 3 Monate). Andernfalls kann es zu einer Tiefentladung des Akkus kommen, die diesen dauerhaft unbrauchbar macht. Durch die verwendete Akkutechnik ist beim Aufladevorgang keine vorherige Entladung des Akkus erforderlich.
- Platzieren Sie das Produkt beim Ladevorgang auf einer hitzeunempfindlichen Oberfläche. Eine gewisse Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.

- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden.

## **2.2 AKKUWARNHINWEISE (BEI AUSLAUFEN)**

Dieses Produkt wird mit eingebauten Lithium Akku betrieben. Bei normalem Gebrauch sind die Batterien vom Gerät umschlossen und geschützt. Wenn aus dem Gerät Akkuflüssigkeit austreten sollte, folgen Sie bitte diesen Sicherheitsmaßnahmen:

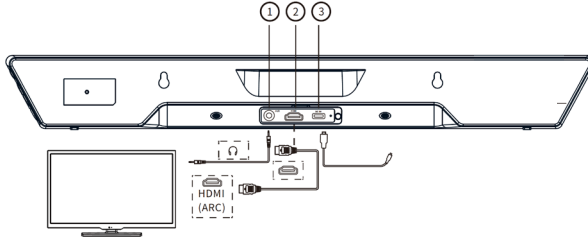
- Wenn Sie Akkuflüssigkeit verschluckt haben sollten, suchen Sie umgehend medizinische Hilfe auf! Erzeugen Sie keinen künstlichen Brechreiz und nehmen Sie weder Nahrung noch Getränke zu sich.
- Wenn Sie Akkuflüssigkeit eingeatmet haben sollten, gehen Sie umgehend an die frische Luft und suchen Sie medizinische Hilfe auf.
- Bei Hautkontakt mit Akkuflüssigkeit, diese Stellen gründlich mit Wasser spülen und Kontakt mit den Augen vermeiden.
- Wenn Akkuflüssigkeit mit Ihren Augen in Kontakt gekommen ist, spülen Sie diese sofort gründlich mindestens 15 Minuten lang unter fließendem Wasser aus und suchen Sie medizinische Hilfe auf.

## **3. VERPACKUNGSIHALT**

Soundbar, Fernbedienung, Type-C Ladekabel, Teleskopstabantenne, Halterung für die Montage am TV, Montagezubehör, Bedienungsanleitung

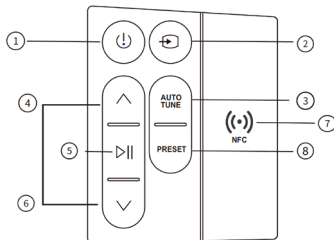
## 4. PRODUKT IM DETAIL

### 4.1 RÜCKANSICHT MIT ANSCHLÜSSEN



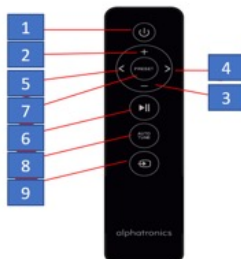
- 1 3.5 mm Klinkenanschluss
- 2 HDMI™ Buchse
- 3 USB Type-C Ladebuchse

### 4.2 SEITLICHE BEDIENTASTEN



- 1 Ein-/Ausschalttaste (POWER)
- 2 Taste: SOURCE
- 3 Taste: AUTO TUNE
- 4 Auswahltaste >
- 5 Taste: Play/Pause
- 6 Auswahltaste <
- 7 NFC Bereich
- 8 Taste: PRESET

### 4.3 FERNBEDIENUNG



- 1 Ein-/Ausschalttaste (POWER)
- 2 Lautstärke +
- 3 Lautstärke -
- 4 Auswahltaste >
- 5 Auswahltaste <
- 6 Taste: Play/Pause
- 7 Taste: PRESET
- 8 Taste: AUTO TUNE
- 9 Taste: SOURCE

Um alle Funktionen der Soundbar über die Fernbedienung steuern zu können, wurden die Tasten mehrfach belegt. Hierbei gibt es 3 unterschiedliche Steuerungsarten: kurzes Drücken, langes Drücken sowie Drücken + Halten. Bitte entnehmen Sie die Funktionen der folgenden Übersicht:

## **1 Powertaste**

kurzes Drücken: Ein-/Ausschalten der Soundbar  
langes Drücken: Ein-/Ausschalten der Soundbar

## **2 Lautstärke +**

kurzes Drücken: Erhöhen der Lautstärke um eine Stufe  
langes Drücken: Stufenweises erhöhen der Lautstärke

## **3 Lautstärke -**

kurzes Drücken: Verringern der Lautstärke um eine Stufe  
langes Drücken: Stummschaltung (Aufhebung durch erneutes Drücken der Taste Lautstärke +)

## **4 Auswahltaste >**

kurzes Drücken: Menü: Navigation nach rechts  
DAB: Öffnen der Senderliste zur Auswahl eines anderen Senders  
FM: Wechsel der Frequenz (Schrittweise um 0,05 MHz)  
Bluetooth®: Wechsel zum nächsten Lied  
Drücken + Halten: DAB: Durchblättern der Sender in der Senderübersicht  
FM: Ändern der Frequenz (Größere Suchschritte)  
(Stoppen des Suchlaufs durch erneutes drücken der Auswahltaste)

## **5 Auswahltaste <**

kurzes Drücken: Menü: Navigation nach links  
DAB: Öffnen der Senderliste zur Auswahl eines anderen Senders  
FM: Wechsel der Frequenz (Schrittweise um 0,05 MHz)  
Bluetooth®: Wechsel zum vorherigen Lied  
Drücken + Halten: DAB: Durchblättern der Sender in der Senderübersicht  
FM: Ändern der Frequenz (Größere Suchschritte)  
(Stoppen des Suchlaufs durch erneutes drücken der Auswahltaste)

## **6 Play / Pause**

kurzes Drücken: Allgemein: Auswahl des Menüpunktes oder des Senders  
DAB: Anzeigen der zusätzlichen Informationen (2. Zeile)  
FM: Anzeigen der zusätzlichen Informationen (2. Zeile)  
Bluetooth®: Play/ Pause  
Drücken + Halten: Bluetooth®: Öffnen des „Pairing Mode“

**7 Preset**

kurzes Drücken: Öffnen der „Preset“ Favoriten Liste > Auswahlmodus  
 langes Drücken: Öffnen der „Preset“ Favoriten Liste > Speichermodus

**8 Auto Tune**

langes Drücken: DAB: Starten eines automatischen Sendersuchlaufs  
 FM: Starten der Suche nach dem nächsten Sender

**9 Source**

kurzes Drücken: Wechsel zwischen den einzelnen Quellen  
 langes Drücken: Öffnen der Einstellungen

**4.4 LED CODES****LED (links)...**

**...leuchtet konstant rot** Die Soundbar wird aufgeladen  
**...blinkt rot** Akkukapazität ist auf niedrigen Level – Das Produkt an eine Stromquelle anschließen  
**...erlischt** Die Soundbar ist aufgeladen

**LED (rechts)...**

**... blinkt blau** Die Soundbar befindet sich im Bluetooth® „Pairing Modus“  
**... leuchtet konstant blau** Die Soundbar hat sich mit einem Bluetooth® Gerät verbunden  
**... leuchtet konstant grün** Die Soundbar befindet sich im AUX-In Modus  
**... leuchtet konstant weiß** Die Soundbar befindet sich im HDMI™ Modus

**5. INBETRIEBNAHME****5.1 MONTAGE DER STABANTENNE**

Bei der Teleskop-Stabantenne handelt es sich um eine Variante mit F-Anschluss zum Schrauben. Dies ermöglicht es neben der mitgelieferten Variante auch externe Antennen mit F-Anschluss zu verwenden.

Montage: Schrauben Sie hierzu die Antenne auf den entsprechenden Anschluss auf der Rückseite des Produktes fest. Richten Sie die Antenne anschließend aus und ziehen Sie die Rändelmutter noch einmal nach, sodass die Antenne fest auf dem F-Anschluss montiert ist.

**5.2 AUFLADEN DES AKKUS**

Im Auslieferungszustand ist der Akku nur zu einem geringen Teil vorgeladen und sollte daher, vor dem ersten Gebrauch, vollständig aufgeladen werden.

Öffnen Sie hierzu die auf der Rückseite angebrachte Schutzkappe und schließen Sie das mitgelieferte USB Type-C Ladekabel an der entsprechenden Buchse an. Anschließend verbinden Sie nun das Ladekabel mit einem geeigneten Ladeadapter für den Ladevorgang. Hierfür benötigen Sie einen Ladeadapter mit mindestens 2A Ausgangsleistung.

## **Hinweis! Status LED**

Während es Ladevorgangs leuchtet die Status-LED auf der Front konstant rot. Sobald der integrierte Akku vollständig aufgeladen ist erlischt diese.

## **5.3 EIN-/AUSSCHALTEN DER SOUNDBAR**

Drücken Sie zum Ein-/Ausschalten der Soundbar die Powertaste auf der rechten Gehäusesseite oder auf der Fernbedienung einmal kurz. Das Gerät aktiviert oder deaktiviert sich nun.

## **5.4 EINSTELLEN DER AUDIOQUELLE**

Drücken Sie zum Einstellen der gewünschten Audioquelle die Taste „SOURCE“ auf dem Gerät oder der Fernbedienung mehrmals hintereinander, bis im Display die gewünschte Wiedergabequelle angezeigt wird. Das Gerät muss hierfür zuvor eingeschaltet werden.

# **6. AUDIOQUELLEN**

## **6.1 AUDIOQUELLE DAB+**

### **6.1.1 Automatischer Suchlauf**

Wählen Sie hierfür zuerst DAB als Quelle aus und drücken Sie anschließend die Taste „AUTO TUNE“ länger um einen automatischen Suchlauf zu starten.

### **6.1.2 Ändern der unteren Anzeigenleiste (2. Zeile)**

Durch Drücken der Taste „Play/Pause“ im DAB Modus können zusätzliche Informationen des Senders, die Uhrzeit oder z.B. die Sendequalität angezeigt werden.

### **6.1.3 Favoriten**

Die Soundbar besitzt einen Speicher für bis zu 30 Favoriten. Um diese auszuwählen drücken Sie bitte einmal kurz die Taste „PRESET“. Nun öffnet sich das Favoritenmenü und der entsprechende Sender kann über die Auswahlstaste „<“ oder „>“ ausgewählt werden. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste „Play/Pause“.

### **6.1.4 Speichern von Favoriten**

Im Auslieferungszustand ist die Favoriten Liste leer. Um Ihre Lieblingssender zu hinterlegen gehen Sie wie folgt vor:



**Schritt 1:** Wählen Sie den zu speichernden Sender aus, sodass dieser aktuell wiedergegeben wird.

**Schritt 2:** Drücken Sie die Taste „PRESET“ länger um den Speichermodus zu öffnen.

**Schritt 3:** Wählen Sie nun den gewünschten Favoritenplatz mit den Auswahltasten „<“ oder „>“ aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste „Play/Pause“. Der Sender wird nun auf dem entsprechenden Favoritenplatz abgelegt.

## 6.2 WEITERE UNTERMENÜS IM DAB-MODUS

Um in die Untermenüs zu gelangen drücken Sie bitte im DAB-Modus die Taste „SOURCE“ länger. Nun erscheinen folgende weitere Einstellungsmöglichkeiten: vollständiger Suchlauf, manuell einstellen, DRC Modus, Senderreihenfolge, Prune Speicher und die allgemeinen Einstellungen (System)

### 6.2.1 Manuell einstellen

In der manuellen Suche können die einzelnen Frequenzen gezielt ausgewählt werden. Wählen Sie hierfür zuerst den Punkt „manuell einstellen“ aus und bestätigen Sie diesen mit der Taste „Play/Pause“. Anschließend kann die gewünschte Frequenz ausgewählt werden, bestätigen Sie auch diese mit der Taste „Play/Pause“. Die Suche im jeweiligen Frequenzband beginnt nun und entsprechend empfangbare Sender werden abgespeichert.

### 6.2.2 Prune Speicher

Diese Funktion entfernt DAB-Sender aus der Senderliste, die in ihrem Gebiet nicht (mehr) empfangen werden können. Dies ist gerade bei einem vorherigen Standortwechsel sowie einer erneuten automatischen Suche eine hilfreiche Funktion.

Öffnen Sie hierfür wieder das Untermenü im DAB-Modus und wählen Sie den Punkt „Prune Speicher“ mit den Auswahltasten „<“ oder „>“ aus und bestätigen Sie diesen mit der Taste „Play/Pause“. Nun Öffnet sich das Auswahlfenster „Prune leeren“ mit den Optionen „Ja“ und „Nein“. Wählen Sie hier „Ja“ und drücken Sie erneut die Taste „Play/Pause“. Die Soundbar entfernt nun alle nicht mehr empfangbaren Sender ohne Signal.

### 6.2.3 Lautstärkeanpassung (DRC)

DRC ist die Abkürzung für Dynamic Range Control. Wenn Sie Musik mit einem hohen Dynamikbereich in einer lauten Umgebung hören, möchten Sie vielleicht den Audio-Dynamikbereich komprimieren. Dadurch werden leise Töne lauter und laute Töne leiser. Wählen Sie hierfür den Punkt „DRC“ im Untermenü aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste „Play/Pause“. Es gibt 3 Stufen zwischen welchen ausgewählt werden kann:

DRC hoch = Hohe Kompression, DRC niedrig = Niedrige Kompression, DRC aus = ausgeschaltete Kompression (Standardeinstellung). Bestätigen Sie hier die gewünschte Einstellung erneut mit der Taste „Play/Pause“.

### 6.2.4 Senderreihenfolge

Mit der Funktion Senderreihenfolge können die empfangenen Sender entweder alphanumerisch oder nach

Ensemble sortiert werden. Wählen Sie hierzu den entsprechenden Untermenüpunkt aus und bestätigen Sie diesen erneut mit der Taste „Play/Pause“. Nun können Sie mit den Auswahlstasten „<“ oder „>“ wählen und die gewünschte Sortierungsart mit der Taste „Play/Pause“ bestätigen.

## 6.3 AUDIOQUELLE: FM

Neben der Möglichkeit des Empfangs von Sendern über DAB+ verfügt die Soundbar auch über einen FM Modus.

### 6.3.1 Manuelles Einstellen der Frequenz

Die Empfangsfrequenz kann manuell über die Auswahlstasten in 0,05 MHz Schritten eingestellt werden.

Drücken Sie hierzu die entsprechende Auswahlstaste „<“ oder „>“ so oft hintereinander bis die gewünschte Frequenz auf dem Display angezeigt wird.

Durch langes Drücken der Auswahlstasten sucht die Soundbar automatisch den nächsten empfangbaren Sender.

### 6.3.2 Favoriten

Die Soundbar besitzt (wie im DAB+ Modus) auch im FM Modus einen Speicher für bis zu 30 Favoriten. Um diese auszuwählen drücken Sie bitte einmal kurz die Taste „PRESET“. Nun öffnet sich das Favoritenmenü und der entsprechende Sender kann über die Auswahlstasten „<“ oder „>“ ausgewählt werden. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste „Play/Pause“.

### 6.3.3 Speichern von Favoriten

Im Auslieferungszustand ist die Favoriten Liste leer. Um Ihre Liebessender zu hinterlegen gehen Sie wie folgt vor:

**Schritt 1:** Wählen Sie den zu speichernden Sender aus, sodass dieser aktuell wiedergegeben wird.

**Schritt 2:** Drücken Sie die Taste „PRESET“ länger um den Speichermodus zu öffnen.

**Schritt 3:** Wählen Sie nun den gewünschten Favoritenplatz mit den Auswahlstasten „<“ oder „>“ aus und bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste „Play/Pause“. Der Sender wird nun auf dem entsprechenden Favoritenplatz abgelegt.

### 6.3.4 Untermenüs im FM Modus

Drücken Sie zum Öffnen der Untermenüs im FM Modus die Taste „SOURCE“ länger. Nun erscheinen folgende Auswahlmöglichkeiten, welche über die Auswahlstasten angesteuert werden können.

Suchlaufeinstellung: alle Sender, nur Signalstarke. Audioeinstellungen: Stereo möglich, nur Mono

Wählen Sie hier die entsprechende Einstellung mit der Taste „Play/Pause“ aus und bestätigen Sie die Auswahl durch erneutes Drücken dieser.

## 6.4 AUDIOQUELLE: AUX-IN

Im Modus AUX-IN können Audiogeräte via Kabel mit der Soundbar verbunden werden. Hierzu wird ein 3.5 mm Klinckenkabel benötigt.

Beachten Sie hierbei bitte, dass die Lautstärkeregelung sowohl über die Soundbar als auch das Abspielgerät erfolgen kann. Es wird empfohlen, die Lautstärke am Abspielgerät maximal auf 70% einzustellen und die gewünschte Lautstärke später über die Soundbar zu regeln. Dies vermeidet mögliche Verzerrungen im Klangbild. Alle anderen Bedienungen erfolgen nur über das angeschlossene Audiogerät (z.B. Vor/Zurück oder Play/Pause).

## 6.5 AUDIOQUELLE: BLUETOOTH®

Wird der Modus Bluetooth® erstmalig aufgerufen, startet die Soundbar automatisch den „Pairing Modus“ und ist somit für andere Geräte sichtbar. Wählen Sie nun die Soundbar entsprechend auf Ihrem Abspielgerät aus und verbinden Sie sich mit ihr.

Die Soundbar besitzt einen Speicher für maximal 8 Geräte. Um zwischen diesen wechseln zu können, trennen Sie bitte die Verbindung auf dem Abspielgerät bevor Sie sich mit einem anderen Gerät verbinden.

Zusätzlich hierzu können Sie durch langes drücken der Taste „Play/Pause“ den Bluetooth®-Speicher manuell leeren.

### 6.5.1 Pairing via NFC

Alternativ können Sie die Soundbar über NFC mit einem NFC-fähigen Smartphone verbinden. Schalten Sie die Soundbar hierfür an und wechseln Sie zur Audioquelle Bluetooth®. Aktivieren Sie nun die NFC-Funktion an Ihrem Smartphone, damit alle notwendigen Informationen übertragen werden können und eine Verbindung zwischen beiden Geräten hergestellt werden kann. Halten Sie das Smartphone über die NFC Fläche der Soundbar, sodass beide NFC-Chips dicht beieinander sind. Nun sollte die Soundbar eine Bluetooth® Verbindung mit dem Smartphone aufbauen.

## 6.6 AUDIOQUELLE: HDMI™

Ein weiteres Feature der Soundbar ist die Möglichkeit des Anschlusses an ein TV-Gerät via HDMI™-Kabel. Hierbei gibt die Soundbar in einem speziellen angepassten Soundprofil den Ton des TV-Gerätes wieder. Wählen Sie hierfür über die Taste „SOURCE“ HDMI™ als Audioquelle aus. Zusätzlich können Ein- & Ausschaltbefehle des TV-Gerätes an die Soundbar weitergegeben werden. Hierzu muss im TV-Menü die entsprechende Funktion aktiviert werden (HDMI ARC oder CEC).

## 7. ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

Die allgemeinen Einstellungen können aus jeder Audioquelle angewählt werden. Drücken Sie hierfür die Taste „SOURCE“ länger, bis der Menüpunkt „System“ auf dem Display angezeigt wird. In den Systemeinstellungen können folgende Punkte eingestellt werden. Hierbei kann jeweils über die Auswahlstasten navigiert werden und das jeweilige Menü mit der Taste „Play/Pause“ geöffnet oder bestätigt werden.

## 7.1 UHRZEIT

**Zeit/Datum manuell einstellen:** Sobald diese Einstellung geöffnet ist, beginnt der erste Block an zu blinken. Dieser kann nun über die Auswahl Tasten eingestellt werden. Durch drücken der Taste „Play/Pause“ wird zum nächsten Block gesprungen. Sobald die Uhrzeit sowie das Datum vollständig eingestellt wurden, erscheint die Meldung „Uhrzeit gesichert“.

**Automatisches Update der Uhrzeit:** Die Uhrzeit kann sowohl manuell als auch automatisch aus der Quelle DAB oder FM abgerufen werden. Öffnen Sie hierzu den entsprechenden Punkt unter Uhrzeit und wählen Sie zwischen den folgenden Auswahlmöglichkeiten: kein Update, Update von DAB, Update von FM.

**12/24 Std einstellen:** In diesen Menüpunkt kann das Datumsformat eingestellt werden. Zur Auswahl stehen hier TT-MM-JJJJ oder MM-TT-JJJJ.

## 7.2 BELEUCHTUNG

Die Displayhelligkeit kann zur besseren Ablesbarkeit in 3 Stufen eingestellt werden: Hoch, Mittel, Niedrig

## 7.3 SPRACHE

Die Soundbar besitzt im Auslieferungszustand 3 hinterlegte Systemsprachen: Deutsch, Englisch, Französisch

## 7.4 WERKSEINSTELLUNG

In diesem Menüpunkt kann die Soundbar bei Problemen oder für den Weiterverkauf auf den Auslieferungszustand zurückgesetzt werden.

## 7.5 SOFTWARE-UPDATE & SOFTWARE VERSION

Die Soundbar besitzt die Möglichkeit eines Updates via USB-Schnittstelle. Hierüber können zukünftig von uns zur Verfügung gestellte Update oder Anpassungen eingespielt werden.

Der Punkt Software Version dient hierbei der Anzeige der aktuellen Softwareversion

Allgemein		Parameter FM / DAB+	
Schutzklasse:	IP54	DAB-Chipsatz:	Frontier Silicon
Lautsprecher:	Fullrange-Lautsprecher	Frequenzbereich DAB/DAB+:	174.928 – 239.2 MHz
Ausgangsleistung (RMS):	40W	Frequenzbereich FM:	87.5 – 108 MHz
Anschlüsse:	HDMI, 3.5 mm Klinkenbuchse, USB Type-C Buchse	Presets / Favoriten:	30x
Schnittstellen:	Bluetooth®, NFC	Frequenzband:	2402 – 2480 GHz
Input via Type-C:	5.0 V DC – 1.5A   7.5W	Sendeleistung:	5.0 dBm
Batterietyp:	Lithium-Ion (wiederaufladbar)	Abmessungen & Gewicht	
Batteriekapazität:	2200 mAh   7.2V   16.28 Wh	Maße (BxHxT):	460 x 56 x 51 mm
Ladezeit:	ca. 2 Stunden	Gewicht:	860 g
Bluetooth® Version:	5.0		
Bluetooth® Profile:	A2DP, AVRCP		
Bluetooth® Anzeigename:	alphatronics S-40 DAB+		

## 8. TECHNISCHE DATEN

## 9. REINIGUNG

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, maximal leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie hierbei besonders darauf, dass kein Wasser (keine Flüssig-/Feuchtigkeit) in das Produkt gelangt.



### Entsorgung

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



### Info! Verpackungsmaterial

Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.

## Herstellerinformation

Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support. Unser technischer Support steht Ihnen in Deutsch oder Englisch zur Verfügung.

## Haftungsausschluss

Die alphasatronics GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise resultieren.

## Hinweise zur Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen. Bei diesem Produkt beträgt die Garantiezeit 3 Jahre.

## Rechtliche Hinweise



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by alphasatronics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

Weitere genannte Namen oder Bezeichnungen können die Warenzeichen bzw. eingetragenen Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer sein.



## Vereinfachte Konformitätserklärung nach RED-Richtlinie

Hiermit erklärt die Firma alphasatronics GmbH, dass der beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU und den weiteren für das Produkt zutreffenden Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.alphasatronics.de/de/support/konformitaetserklaerungen/>



## **1. INTRODUCTION**

Thank you for choosing an alphatronics product and for placing your trust in us. Our products are specially developed for the needs of the mobile world and stand for reliable quality that you can trust. This user manual should help with you with handling and operating the product. Therefore, please read the instructions for use carefully. Keep these instructions for the entire service life of the product, and pass them on to any subsequent users or owners. Please ensure that the package contents are complete, and make sure that there are no faulty or damaged parts.

### **1.1 INTENDED USE**

This product is a soundbar (loudspeaker) device with built-in lithium battery and VHF and DAB+ receivers which enable the reception of relevant radio transmissions. It also provides playback of voice and music content from an external source (e.g. TV, smartphone or tablet). Audio is connected using either via HDMI®, 3.5 mm jack plug or Bluetooth®. The soundbar is operated and charged using a USB type C charging port.

#### **Protection class information**



This product is IP54 certified and protected. The first code number indicates that the product is protected against both physical contact and dust deposits. The second indicates that the product is protected against water splashes.

#### **What does this mean?**

When a product is IP54 certified, it means it is fully protected against physical contact, allowing only small quantities of dust to enter it and is protected against splashes of water on all sides.

## **2. GENERAL SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**

For your own safety and to avoid unnecessary damage to your device, please read and observe the following safety instructions:

- This product is intended for private, non-commercial use.
- Like all electrical products, this product does not belong in the hands of children!
- This product is not intended to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and/or knowledge unless supervised by someone responsible for their safety or they have received instructions regarding the device's proper use.
- Despite its IP certification, this product must be kept away from excessive moisture, water, rain, snow, and drizzle. The product must only be used in dry environments.



- Do not expose this product to high temperatures or extreme cold.
- Do not drop this product or expose it to any extreme shocks.
- Do not disassemble the product into individual parts. The device does not contain any user serviceable parts. Improper assembly may result in electric shock or malfunctioning.
- Do not make any changes to the product, as this will invalidate any warranty claims.
- Never open the device! Any attempt to repair by unqualified persons can be dangerous and could void any warranty claims!
- Do not operate this product outside its stated performance limits.

For approval and safety reasons (CE), you may not convert and/or change the product. If you use the product for purposes other than those described above, the product may be damaged. In addition, improper use can cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

## **2.1 ADDITIONAL SAFETY INFORMATION! LITHIUM BATTERY**

When used correctly, rechargeable lithium-ion and lithium-polymer batteries are a safe and reliable power source for portable devices. However, incorrect or improper use can lead to leakages, combustion or explosion/disassembly and cause injury or damage to the device.

- The battery is fixed inside the product's casing and cannot be changed by the user.
- Never throw the product into fire. The battery brings risk of fire and explosion!
- Avoid storing, charging or operating the product in extreme temperatures.
- Do not overcharge or allow deep drainage of the product's battery.
- Charge the product's battery regularly, even when not required (approx. every 3 months). Otherwise, the battery may become heavily drained, which will permanently disable it. By design, batteries do not need to be fully drained before charging.
- During charging, place the product on a heat-resistant surface. It is normal for the device to become slightly warm while charging.
- Leaking or damaged batteries can cause burns when coming into contact with the skin. Therefore, please use appropriate safety gloves.
- Liquids leaking from batteries are chemically very aggressive. This means that objects or surfaces coming into contact with them may be severely damaged.

## **2.2 BATTERY WARNINGS (LEAKAGES)**

This product operates using a built-in lithium battery. These batteries are enclosed and protected by the device during normal use. If any battery liquids leak from the device, please observe the following safety measures:

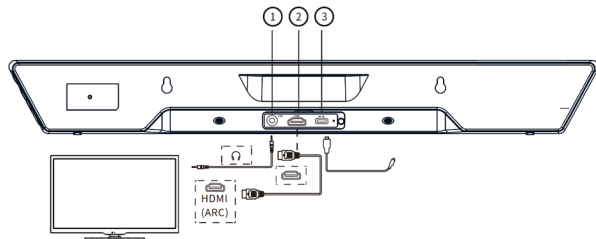
- If you have swallowed any battery fluid, please seek immediate medical attention! Do not try to make yourself vomit and do not consume any food or drink.
- If you have inhaled any battery fluid, go immediately into the fresh air and seek medical attention.
- If any battery fluids come into contact with the skin, please wash the affected areas thoroughly with water and avoid contact with the eyes.
- If any battery fluid comes into contact with your eyes, wash them immediately with running water for at least 15 minutes and seek medical attention.

## **3. PACKAGE CONTENTS**

Soundbar, remote control, type C charging cable, telescopic rod aerial, bracket for mounting on TV, assembly accessories, operation manual

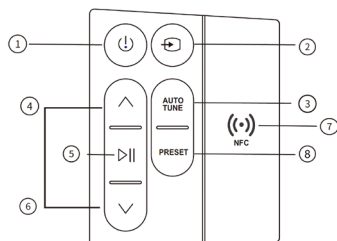
## 4. PRODUCT OVERVIEW

### 4.1 REAR VIEW WITH PORTS



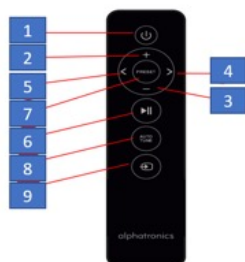
- 1 3.5 mm jack port
- 2 HDMI™ socket
- 3 Type C USB charging socket

### 4.2 SIDE CONTROL BUTTONS



- 1 On/Off button (POWER)
- 2 Button: SOURCE
- 3 Button: AUTO TUNE
- 4 Select button >
- 5 Button: Play/Pause
- 6 Select button <
- 7 NFC area
- 8 Button: PRESET

### 4.3 REMOTE CONTROL



- 1 On/Off button (POWER)
- 2 Volume +
- 3 Volume -
- 4 Select button >
- 5 Select button <
- 6 Button: Play/Pause
- 7 Button: PRESET
- 8 Button: AUTO TUNE
- 9 Button: SOURCE

The buttons have been assigned multiple functions to make the soundbar fully operational by remote control. There are 3 different control modes to enable this: short press, long press and press + hold. Please find the functions in the following overview:

## **1 Power button**

Short press: Switch the soundbar on/off  
Long press: Switch the soundbar on/off

## **2 Volume +**

Short press: Increase the volume by 1  
Long press: Increase the volume gradually

## **3 Volume -**

Short press: Decrease the volume by 1  
Long press: Mute (Press volume + button again to unmute)

## **4 Select button >**

Short press: Menu: Navigate right  
DAB: Open the channel list to select another station  
FM: Change frequency (gradually by 0.05 MHz)  
Bluetooth®: Skip to the next song  
Press + hold: DAB: Browse stations in station overview  
FM: Change frequency (larger increments)  
(Stop the search by pressing the select button again)

## **5 Select button <**

Short press: Menu: Navigate left  
DAB: Open the channel list to select another station  
FM: Change frequency (gradually by 0.05 MHz)  
Bluetooth®: Replay previous song  
Press + hold: DAB: Browse stations in station overview  
FM: Change frequency (larger increments)  
(Stop the search by pressing the select button again)

## **6 Play / Pause**

Short press: General: Select menu item or station  
DAB: Display additional information (2nd line)  
FM: Display additional information (2nd line)  
Bluetooth®: Play/ Pause  
Press & hold: Bluetooth®: open "pairing mode"

**7 Preset**

- Short press: Open "preset" favourites list > select mode  
 Long press: Open "preset" favourites list > storage mode

**8 Auto Tune**

- Long press: DAB: start automatic station search  
 FM: start search for next station

**9 Source**

- Short press: Switch between individual sources  
 Long press: Open settings

**4.4 LED CODES****The (left) LED...**

- ... has a solid red light** The soundbar is charging
- ... is flashing red** Low battery - please connect the product to a power source
- ... goes out** The soundbar is fully charged

**The (right) LED**

- ... is flashing blue** The soundbar is in Bluetooth® "pairing mode"
- ... has a solid blue light** The soundbar is connected to a Bluetooth® device
- ... has a solid green light** The soundbar is in AUX-In mode
- ... has a solid white light** The soundbar is in HDMI™ mode

**5. COMMISSIONING****5.1 ASSEMBLING THE ROD AERIAL**

The telescopic rod aerial is screwed in using an F-connector. This means that other antennae with F-connectors aside from the one provided can be attached to the device. Assembly: Screw the antenna into the appropriate connector on the rear of the device then adjust the antenna and tighten the knurled nut again so that the antenna is fixed to the F-connector.

**5.2 CHARGING THE BATTERY**

In its factory settings, the battery is only slightly charged. Therefore, it must be fully charged before initial use.

Open the protective cap on the back of the device and plug the type C USB charging cable into the corresponding port. Now connect the charging cable to an appropriate adapter to begin charging. A charging adapter with at least a 2A power output is required for this.

## **Note! Status LED**

The Status LED will have a constant red light showing while charging. This will go out once the battery is fully charged.

## **5.3 SWITCHING THE SOUNDBAR ON/OFF**

Press the power button on the right hand side of the device's casing or on the remote control to turn the soundbar on/off. This will activate/deactivate the device.

## **5.4 SETTING AN AUDIO SOURCE**

To set the desired audio source, repeatedly press the "SOURCE" button either on the device or the remote control until the display shows the desired source. The device must already be switched on to do this.

## **6. AUDIO SOURCES**

### **6.1 DAB+ AUDIO SOURCE**

#### **6.1.1 Automatic search**

First select DAB as the source and press the "AUTO TUNE" button for slightly longer to start an automatic search.

#### **6.1.2 Changing the bottom display list (2nd line)**

By pressing the "Play/Pause" button in DAB mode, you can display additional information such as the station, time or broadcast quality.

#### **6.1.3 Favourites**

The soundbar has a memory which can store up to 30 favourites.

To select these, press the "PRESET" button quickly. This will then open the Favourites menu, and the relevant stations can be selected using the "<" and ">" buttons. Confirm your selection with the "Play/Pause" button.

#### **6.1.4 Saving Favourites**

When the device is in its factory settings, the Favourites list will be empty.

Take the following steps to save your favourite stations:

**Step 1:** Select the station you want to save so that it is currently playing.

**Step 2:** Briefly hold down the "PRESET" button to open storage mode.

**Step 3:** Select your desired place on the Favourites list with the “<” and “>” buttons and confirm using “Play/Pause”. The station will now be stored in the desired place.

## 6.2 MORE SUBMENUS IN DAB MODE

To view the submenus, briefly hold down the “SOURCE” button when in DAB mode. The following additional settings will then be displayed: complete search, adjust manually, DRC mode, transmission sequence, prune storage and general settings (system)

### 6.2.1. Set manually

Individual frequencies can be selected using a manual search. Select the option “adjust manually” and press “Play/Pause” to confirm. You can now select the desired frequency - you can also confirm this with the “Play/Pause” button. The device will now begin to search for the relevant frequency band and store any receivable stations.

### 6.2.2 Prune storage

This function removes any DAB stations in the vicinity from the list that can no longer be received. This is a useful function for when the device has recently changed location or if a new automatic search has just been carried out.

To do this, you must open the submenu and select the option “prune storage” while in DAB mode using “<” and “>” and confirm using “Play/Pause”. A selection window “empty prune” with the options “Yes” and “No” will then open. Select “Yes” and press “Play/Pause” again. The soundbar will now remove all senders that are no longer receivable without signal.

### 6.2.3 Volume control (DRC)

DRC stands for Dynamic Range Control. When listening to music with a high dynamic range in a loud environment, you may want to compress the audio’s dynamic range. This will make quiet tones louder and louder tones quieter. Select the option “DRC” and press “Play/Pause” to confirm. There is a selection of 3 levels:

DRC high = high compression, DRC low = low compression, DRC off = compression off (standard setting). Press “Play/Pause” again to confirm.

### 6.2.4 Transmission sequence

Stations received can be sorted in alphanumerical order or by ensemble using the transmission sequence function. Select the relevant submenu option and press “Play/Pause” again to confirm. You can now use the select buttons “<” or “>” to choose the desired sorting method and confirm using “Play/Pause”.

## 6.3 AUDIO SOURCE FM

As well as the option to receive DAB+ transmissions, the soundbar also has a classic FM mode.

## 6.3.1 Adjusting the frequency manually

The receiver frequency can be adjusted in increments of 0.05 MHz manually.

To do this, simply press the relevant selection button "<" or ">" in quick succession until the desired frequency is displayed on the screen.

By holding down the select buttons, the soundbar will search for the nearest receivable station.

## 6.3.2 Favourites

Like in DAB+ mode, the soundbar can also store up to 30 Favourites in FM mode. To select these, press the "PRESET" button quickly. This will then open the Favourites menu, and the relevant stations can be selected using the "<" and ">" buttons. Confirm your selection with the "Play/Pause" button.

## 6.3.3 Saving Favourites

When the device is in its factory settings, the Favourites list will be empty. Take the following steps to save your favourite stations:

**Step 1:** Select the station you want to save so that it is currently playing.

**Step 2:** Briefly hold down the "PRESET" button to open storage mode.

**Step 3:** Select your desired place on the Favourites list with the "<" and ">" buttons and confirm using "Play/Pause". The station will now be stored in the desired place.

## 6.3.4 Submenus in FM mode

Hold down the "SOURCE" button to open the submenus in FM mode. A list of all options that can be controlled using the select buttons will now open.

Search settings: all stations, strong signals only

Audio settings: stereo allowed, mono only

Select the relevant setting using the "Play/Pause" button and press again to confirm.

## 6.4 AUDIO SOURCE AUX-IN

Audio devices can be connected to the soundbar via cable using AUX-IN mode. A 3.5 mm jack cable is required to do this.

Please note that the volume can be controlled via the soundbar as well as the playback device in this case. We recommend you set the volume on the playback device to a maximum of 70% and adjust the desired volume later



using the soundbar. This prevents possible sound distortions. All other operations are carried out on the audio device connected (e.g. forward/back or play/pause).

## 6.5 AUDIO SOURCE BLUETOOTH®

If Bluetooth® mode is being activated for the first time, the soundbar will start “Pairing Mode” automatically and become visible to other devices. Select the soundbar on your playback device and connect to it.

The soundbar has a memory which can store up to 8 devices. Please disconnect from your current playback device before connecting to another one.

You can also empty the Bluetooth® storage manually by holding down the “Play/Pause” button.

### 6.5.1 Pairing via NFC

Alternatively, you can connect the soundbar to an NFC-enabled smartphone via NFC pairing. To do this, switch the soundbar on and change to the Bluetooth® audio source. Activate the NFC function on your smartphone so that all the relevant data can be transferred and a connection between the two devices can be established. Hold the smartphone over the soundbar's NFC area so that both NFC chips are close together. The soundbar will then establish a Bluetooth® connection with the smartphone.

## 6.6 AUDIO SOURCE HDMI™

Another feature of the soundbar is the possibility of connecting to a TV using an HDMI™ cable. The soundbar reproduces the sound of the TV set in a specially adapted sound profile. To do this, please select HDMI™ as an audio source using the “SOURCE” button. Additionally, the TV set's on/off commands can be transferred to the soundbar. To do this, the corresponding function must be activated in the TV menu (HDMI ARC or CEC).

## 7. GENERAL SETTINGS

The general settings can be selected from any audio source. Hold down the “SOURCE” button briefly until the menu option “System” appears on the display. The following options can be adjusted in the system settings. You can navigate using the selection keys and open or confirm the respective menu by pressing the „Play/Pause“ button.

### 7.1 TIME

**Adjust date/time manually:** This first block will start to flash once these settings have been opened. You can adjust this using the select buttons. You can jump to the next block using the “Play/Pause” button. Once the time and date have been set successfully, the message “time saved” will appear.

**Automatic time update:** The current time can be set both manually and automatically using the DAB or FM functions. To do this, open the relevant point under “time” and choose between the following options: no update, DAB update or FM update.

**Set to 12h/24hrs:** You can adjust the date format in this section of the menu. You can choose between DD-MM-YYYY and MM-DD-YYYY.

## 7.2 LIGHTING

To improve readability, the display brightness can be adjusted between 3 levels: High, Medium, Low

## 7.3 LANGUAGE

When in its factory settings, the soundbar has 3 available system languages: German, English, French

## 7.4 FACTORY SETTINGS

You can use this section of the menu to reset the device to factory settings if you are experiencing technical issues or wish to seal your device.

## 7.5 SOFTWARE-UPDATE & SOFTWARE VERSION

The soundbar can also be updated using a USB interface. This can be used to import any future updates or adjustments we provide.

This part of the menu also displays the current software version.

## 8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

General information		FM/DAB+ parameters	
Protection class	IP54	DAB-Chipset	Frontier Silicon
Loudspeaker	Full range-loudspeaker	Frequency range DAB/DAB+	174.928 – 239.2 MHz
Output (RMS)	40W	Frequency range FM	87.5 – 108 MHz
Connections	HDMI, 3.5 mm jack port, USB type C port	Presets/ Favourites	30x
Interfaces	Bluetooth®, NFC		
Input via Type C	5.0 V DC – 1.5A   7.5W		
Battery type	Lithium-ion (rechargeable)		
Battery capacity	2200 mAh   7.2V   16.28 Wh		
Charging time	approx. 2 hours		
Bluetooth® Version	5.0		
Bluetooth® Profile	A2DP, AVRCP		
Bluetooth® display name	alphatronics S-40 DAB+		
		Dimensions & Weight	
		Dimensions (WxHxD):	460 x 56 x 51 mm
		Weight	860 g

## 9. CLEANING

Only clean this product with a lint-free, slightly damp cloth, and do not use any harsh cleaning agents. Take particular care to ensure that no water (no fluid/moisture) gets into the product.

### Disposal



From the date of implementation of the European Directives 2012/19/EU and 2006/66/EG in national law, the following applies: Electrical and electronic devices and batteries may not be disposed of in household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices and batteries to the designated, public collection points or to the point of sale. Individual State laws regulate the specifics of this. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging refers to these provisions. By reusing, material recycling or other forms of recycling old devices/batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

### Info! Packaging material



Packaging and packaging aids are recyclable and should always be recycled. Packaging materials such as foil bags do not belong in the hands of children.

## Manufacturer information

Dear customer, if you need technical advice and your retailer is unable to help, please contact our technical support. Our technical support is available to you in German or English.

## Disclaimer

alphatronics GmbH accepts no liability and provides no warranty whatsoever for damage resulting from improper assembly, installation or incorrect use of the product or a failure to comply with the safety instructions.

## Information on the guarantee

The guarantee period begins with the purchase of the device. Please provide proof of this point in time with the proof of purchase. Please keep this documentation in a safe place. Our guarantee is based on our guarantee conditions valid at the time of purchase. The guarantee period for this product is 3 years.

## Legal notices



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by alphatronics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Other names or designations mentioned may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## Simplified declaration of conformity according to the RED directive



alphatronics GmbH hereby declares that the radio equipment described above complies with Directive 2014/53/EU and any other directives applicable to the product. The complete text from the EU declaration of conformity is available at the following address: <http://www.alphatronics.de/de/support/konformitaetserklaerungen/>

A series of 25 horizontal lines for writing.

## **1. INTRODUCTION**

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit alphatronics et de nous avoir accordé votre confiance. Nos produits sont spécialement conçus pour répondre aux besoins de la mobilité et offrent une qualité fiable en laquelle vous pouvez avoir confiance. Les présentes instructions de service vous aideront à manipuler et à utiliser le produit. Veuillez donc lire attentivement le mode d'emploi. Conservez ces instructions pendant toute la durée de vie du produit et remettez-les au futur propriétaire ou utilisateur. Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage soit complet et assurez-vous, qu'aucune pièce ne soit manquante ou endommagée.

### **1.1 UTILISATION PRÉVUE**

Ce produit est une barre de son (haut-parleur) avec batterie au lithium intégrée et récepteur FM et DAB+ Celui-ci permet de recevoir les émissions de radio concernées. Le produit permet en outre de reproduire la voix et la musique d'une source externe (par exemple un téléviseur, un smartphone ou une tablette). La connexion audio s'effectue via HDMI®, une prise jack 3,5 mm ou Bluetooth®. La barre de son se recharge et fonctionne via un port de chargement USB Type-C.

#### **Information sur l'indice de protection**



Ce produit est certifié et sécurisé selon la norme IP54. Le premier chiffre d'identification indique ici que le produit est sécurisé contre les contacts et les dépôts de poussière. Le deuxième chiffre d'identification indique que le produit est protégé contre les projections d'eau de toutes parts.

#### **Que cela signifie-t-il ?**

Si un produit possède un indice de protection IP54, il dispose d'une protection complète contre les contacts, mais la poussière peut y pénétrer en faible quantité. Il est en outre protégé contre les projections d'eau de toutes parts.

## **2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ & DE MAINTENANCE GÉNÉRALES**

Pour votre propre sécurité et pour éviter des dommages inutiles à votre appareil, veuillez lire et respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Ce produit est destiné à un usage domestique privé non commercial.
- Ce produit, comme tous les produits électriques, ne doit pas être laissé entre les mains d'enfants !
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances. à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de votre part des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil.

- Malgré la certification IP, protégez le produit contre l'humidité excessive, l'eau, la pluie, la neige ou les embruns et utilisez le produit uniquement dans des environnements secs.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Ne laissez pas tomber le produit intentionnellement et ne le soumettez pas à des chocs extrêmes.
- Ne démontez pas les composants du produit. L'appareil ne contient aucune pièce à entretenir par l'utilisateur. Un assemblage incorrect peut entraîner des chocs électriques ou des dysfonctionnements.
- Ne modifiez pas le produit, au risque de perdre tout droit à la garantie.
- N'ouvrez jamais l'appareil ! Toute tentative de réparation par des personnes non qualifiées peut être dangereuse et entraîner la perte des droits de garantie !
- Ne faites pas fonctionner le produit en dehors des limites de performance indiquées.

Pour des raisons d'homologation et de sécurité (CE), vous n'êtes pas autorisé à transformer et/ou à modifier le produit. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, le produit peut être endommagé. Une utilisation non conforme peut en outre entraîner des risques tels qu'un court-circuit, un incendie, une décharge électrique, etc.

## **2.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES ! BATTERIE AU LITHIUM**

Lorsqu'elles sont utilisées correctement, les batteries rechargeables au lithium-ion et au lithium-polymère constituent une source d'alimentation sûre et fiable pour les appareils portables. Une utilisation inappropriée ou incorrecte peut toutefois entraîner des fuites, des brûlures, un incendie ou une explosion / désintégration et provoquer des blessures corporelles ou endommager l'appareil.

- La batterie est installée fixement dans le boîtier du produit, et ne peut pas être remplacée par l'utilisateur final.
- Ne jetez jamais le produit au feu. Il existe un risque d'incendie et d'explosion dû à la batterie !
- Évitez de stocker, de charger et d'utiliser la batterie à des températures extrêmes.
- Évitez de trop charger ou de trop décharger le produit.
- Rechargez régulièrement la batterie du produit, même si vous ne l'utilisez pas (environ tous les 3 mois). Dans le cas contraire, une décharge complète de la batterie peut se produire, ce qui la rendrait définitivement inutilisable. La technologie utilisée pour la batterie ne nécessite pas de décharge préalable de la batterie pour effectuer son chargement.
- Lors du chargement, placez le produit sur une surface non sensible à la chaleur. Une certaine élévation de la température lors du chargement est normale.

- Les batteries fuyantes ou endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau ; utilisez donc pour cette raison des gants de protection appropriés.
- Les liquides s'écoulant des batteries sont chimiquement très agressifs. Les objets ou les surfaces qui y sont exposés peuvent être fortement endommagés.

## **2.2 AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA BATTERIE (EN CAS DE FUITE)**

Ce produit fonctionne avec des batteries au lithium intégrées. En utilisation normale, les batteries sont renfermées dans l'appareil et protégées. Si le liquide de la batterie s'écoule de l'appareil, veuillez suivre les mesures de sécurité suivantes :

- Si vous avez avalé du liquide de batterie, consultez immédiatement un médecin ! N'essayez pas de vomir et évitez de manger et de boire
- Si vous avez inhalé du liquide de batterie, allez immédiatement à l'air frais et consultez un médecin.
- En cas de contact du liquide de batterie avec la peau, rincez abondamment à l'eau les zones concernées et évitez tout contact avec les yeux.
- Si du liquide de batterie est entré en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau courante pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin.

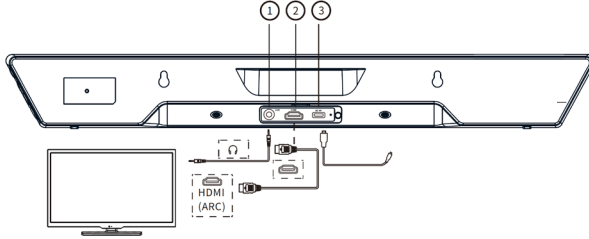
## **3. CONTENU DE L'EMBALLAGE**

Barre de son, télécommande, câble de chargement de type C, antenne à tige télescopique, support de montage TV, accessoires de montage, mode d'emploi



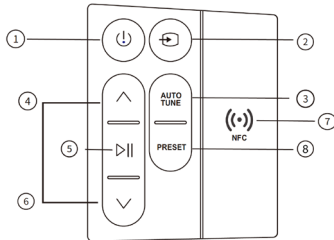
## 4. LE PRODUIT EN DÉTAIL

### 4.1 VUE ARRIÈRE AVEC LES CONNEXIONS



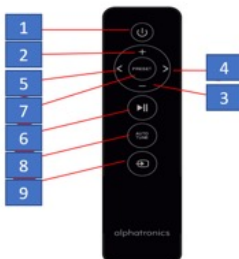
- 1 Prise jack 3,5 mm
- 2 Prise HDMI™
- 3 Prise de chargement USB Type-C

### 4.2 TOUCHES DE COMMANDE LATÉRALES



- 1 Touche Marche/Arrêt (POWER)
- 2 Touche : SOURCE
- 3 Touche : AUTO TUNE
- 4 Touche de sélection >
- 5 Touche : Play/Pause
- 6 Touche de sélection <
- 7 Zone NFC
- 8 Touche : PRESET

### 4.3 TÉLÉCOMMANDE



- 1 Touche Marche/Arrêt (POWER)
- 2 Volume +
- 3 Volume -
- 4 Touche de sélection >
- 5 Touche de sélection <
- 6 Touche : Play/Pause
- 7 Touche : PRESET
- 8 Touche : AUTO TUNE
- 9 Touche : SOURCE

Afin de pouvoir contrôler toutes les fonctions de la barre de son à l'aide de la télécommande, les touches ont plusieurs affectations. Il existe 3 modes de commande différents : appui court, appui long et appui + maintien. Veuillez vous référer à l'aperçu des fonctions présenté ci-dessous :

## **1 Powertaste**

appui court: Marche/Arrêt de la barre de son  
appui long: Marche/Arrêt de la barre de son

## **2 Volume +**

appui court: Augmentation du volume d'un cran  
appui long: Augmentation du volume par crans

## **3 Volume -**

appui court: Diminution du volume d'un cran  
appui long: Coupure du son (annulation de la coupure du son en appuyant à nouveau sur Volume +)

## **4 Touche de sélection >**

appui court: Menu : Navigation vers la droite  
DAB : Ouvrir la liste des stations pour sélectionner une autre station  
FM : Changement de fréquence (pas à pas de 0,05 MHz)  
Bluetooth®: Passer à la chanson suivante  
Appuyer + maintenir appuyé: DAB : Parcourir les stations dans la liste des stations  
FM : Changement de fréquence (plus grands pas de recherche)  
(Arrêter la recherche en appuyant à nouveau sur la touche de sélection)

## **5 Touche de sélection <**

appui court: Menu : Navigation vers la gauche  
DAB : Ouvrir la liste des stations pour sélectionner une autre station  
FM : Changement de fréquence (pas à pas de 0,05 MHz)  
Bluetooth®: Retour à la chanson précédente  
Appuyer + maintenir appuyé: DAB : Parcourir les stations dans la liste des stations  
FM : Changement de fréquence (plus grands pas de recherche)  
(Arrêter la recherche en appuyant à nouveau sur la touche de sélection)

## **6 Play / Pause**

appui court: Généralités : Sélection de l'élément de menu ou de la station  
DAB : Affichage des informations complémentaires (2e ligne)  
FM : Affichage des informations complémentaires (2e ligne)  
Bluetooth®: Play/Pause  
Appuyer & maintenir appuyé: Bluetooth®: Ouverture du « mode appairage »

## **7 Preset**

appui court: Ouverture de la liste des favoris « Preset » > Mode de sélection

appui long: Ouverture de la liste des favoris « Preset » > Mode de stockage

### **8 Auto Tune**

appui long: DAB : Démarrer une recherche automatique des stations  
FM : Démarrer la recherche de la station suivante

### **9 Source**

appui court: Passage d'une source à l'autre  
appui long: Ouverture des paramètres

## **4.4 CODES LED**

### **LED (à gauche)...**

... s'allume constamment en rouge

... clignote en rouge

... s'éteint

La barre de son se recharge

La capacité de la batterie est à un niveau faible -

Veillez brancher le produit sur une source d'alimentation électrique

La barre de son est rechargée

### **LED (à droite)...**

... clignote en bleu

... s'allume constamment en bleu

... s'allume constamment en vert

... s'allume constamment en blanc

La barre de son est en « mode appairage » Bluetooth®

La barre de son s'est connectée à un appareil Bluetooth®

La barre de son est en mode AUX-In

La barre de son est en mode HDMI™

## **5. MISE EN SERVICE**

### **5.1 MONTAGE DE L'ANTENNE À TIGE**

L'antenne à tige télescopique est une variante avec raccord F à visser. Cela permet d'utiliser, outre la variante livrée, des antennes externes avec raccord F.

Montage : Pour ce faire, vissez l'antenne sur le raccord correspondant à l'arrière du produit. Orientez ensuite l'antenne et resserrez à nouveau l'écrou moleté de manière à ce que l'antenne soit bien montée sur le raccord F.

### **5.2 RECHARGE DE LA BATTERIE**

À la livraison, la batterie n'est que partiellement chargée et doit donc être entièrement chargée avant la première utilisation.

Pour ce faire, ouvrez le couvercle de protection situé à l'arrière et branchez le câble de chargement USB Type-C fourni à la prise correspondante. Raccordez ensuite le câble de chargement à un adaptateur approprié pour le processus de chargement. Il vous faut pour cela un adaptateur de chargement avec une puissance de sortie d'au moins 2A.

## **Remarque ! LED d'état :**

Pendant le chargement, la LED d'état en face avant s'allume en rouge de manière continue. Dès que la batterie intégrée est complètement chargée, celle-ci s'éteint.

## **5.3 MISE EN MARCHE/ARRÊT DE LA BARRE DE SON**

Pour mettre en marche/arrêt la barre de son, appuyez brièvement sur la touche Power située sur le côté droit du boîtier ou sur la télécommande. L'appareil s'active ou se désactive alors.

## **5.4 RÉGLAGE DE LA SOURCE AUDIO**

Pour régler la source audio souhaitée, appuyez plusieurs fois de suite sur la touche « SOURCE » de l'appareil ou de la télécommande jusqu'à ce que la source audio souhaitée s'affiche à l'écran. L'appareil doit être préalablement allumé.

## **6. SOURCES AUDIO**

### **6.1 SOURCE AUDIO DAB+**

#### **6.1.1 Recherche automatique**

Pour ce faire, sélectionnez d'abord DAB en tant que source et appuyez ensuite plus longuement sur la touche « AUTO TUNE » pour lancer une recherche automatique.

#### **6.1.2 Modification de la barre d'affichage inférieure (2e ligne)**

En appuyant sur la touche « Play/Pause » en mode DAB, il est possible d'afficher des informations complémentaires sur la station, l'heure ou, par ex. la qualité de la diffusion.

#### **6.1.3 Les favoris**

La barre de son possède une mémoire permettant de mémoriser jusqu'à 30 favoris. Pour les sélectionner, appuyez brièvement sur la touche « PRESET ». Le menu des favoris s'ouvre alors et la station souhaitée peut être sélectionnée à l'aide des touches de sélection « < » ou « > ». Confirmez la sélection en appuyant sur la touche « Play/Pause ».

#### **6.1.4 Enregistrement des favoris**

Dans l'état de livraison, la liste des favoris est vide. Pour enregistrer vos stations préférées, veuillez procéder comme suit :

**Étape 1 :** Sélectionnez la station à enregistrer de telle sorte que celle-ci soit en cours de diffusion.

**Étape 2 :** Appuyez longuement sur la touche « PRESET » pour accéder au mode de mémorisation.

**Étape 3 :** Sélectionnez ensuite l'emplacement favori souhaité à l'aide des touches de sélection « < » ou « > » et confirmez votre choix en appuyant sur la touche « Play/Pause ». La station est désormais enregistrée à l'emplacement favori souhaité.

## 6.2 AUTRES SOUS-MENUS EN MODE DAB

Pour accéder aux sous-menus, veuillez appuyer longuement sur la touche « SOURCE » en mode DAB. Les autres options de réglage suivantes apparaissent alors : recherche complète, réglage manuel, mode DRC, ordre des stations, mémoire Prune et les réglages courants (système).

### 6.2.1 Réglages manuels

En recherche manuelle, les différentes fréquences peuvent être sélectionnées de manière précise. Pour ce faire, sélectionnez d'abord l'option « réglage manuel » et confirmez avec la touche « Play/Pause ». La fréquence souhaitée peut ensuite être sélectionnée, confirmez également celle-ci avec la touche « Play/Pause ». La recherche dans la bande de fréquence correspondante commence alors et les stations pouvant être captées sont enregistrées.

### 6.2.2 Mémoire Prune

Cette fonction supprime de la liste des stations DAB, les stations qui ne peuvent pas (plus) être captées dans votre région. Cette fonction est particulièrement utile en cas de changement de lieu et de nouvelle recherche automatique.

Pour ce faire, ouvrez à nouveau le sous-menu en mode DAB et sélectionnez la fonction « Mémoire Prune » à l'aide des touches de sélection « < » ou « > » et confirmez avec la touche « Play/Pause ».

La fenêtre de sélection « Vider Prune » s'ouvre alors avec les options « Oui » et « Non ». Sélectionnez ici « Oui » et appuyez à nouveau sur le bouton « Play/Pause ». La barre de son supprime maintenant toutes les stations sans signal qui ne peuvent plus être captées.

### 6.2.3 Réglage du volume (DRC)

DRC est l'abréviation de Dynamic Range Control Lorsque vous écoutez de la musique avec une plage dynamique élevée dans un environnement bruyant, vous souhaitez peut-être comprimer la plage dynamique audio. Les sons faibles deviennent ainsi plus forts et les sons forts plus faibles. Pour ce faire, sélectionnez l'option « DRC » dans le sous-menu et confirmez votre choix en appuyant sur la touche « Play/Pause ». Il existe 3 niveaux entre lesquels il est possible de choisir :

DRC élevé = compression élevée, DRC faible = compression faible, DRC désactivé = compression désactivée (réglage par défaut) Confirmez ici le réglage souhaité en appuyant à nouveau sur la touche « Play/Pause ».

## 6.2.4 Ordre des stations

La fonction Ordre des stations permet de trier les stations réceptionnées soit par ordre alphanumérique, soit par ensemble. Pour ce faire, sélectionnez la fonction correspondante du sous-menu et confirmez à nouveau avec la touche « Play/Pause ». Vous pouvez maintenant à l'aide des touches de sélection « < » ou « > » choisir le type de tri souhaité et confirmer avec la touche « Play/Pause ».

## 6.3 SOURCE AUDIO : FM

Outre la possibilité de recevoir des stations via DAB+, la barre de son dispose également d'un mode FM classique.

### 6.3.1 Réglage manuel de la fréquence

La fréquence de réception peut être réglée manuellement par pas de 0,05 MHz à l'aide des touches de sélection.

Pour ce faire, appuyez plusieurs fois de suite sur la touche de sélection correspondante « < » ou « > » jusqu'à ce que la fréquence souhaitée s'affiche à l'écran. En appuyant de manière prolongée sur les touches de sélection, la barre de son recherche automatiquement la prochaine station recevable.

### 6.3.2 Les favoris

La barre de son possède (comme en mode DAB+) une mémoire pouvant contenir jusqu'à 30 favoris en mode FM. Pour les sélectionner, appuyez brièvement sur la touche « PRESET ». Le menu des favoris s'ouvre alors et la station souhaitée peut être sélectionnée à l'aide des touches de sélection « < » ou « > ». Confirmez la sélection en appuyant sur la touche « Play/Pause ».

### 6.3.3 Enregistrement des favoris

Dans l'état de livraison, la liste des favoris est vide. Pour enregistrer vos stations préférées, veuillez procéder comme suit :

**Étape 1 :** Sélectionnez la station à enregistrer de telle sorte que celle-ci soit en cours de diffusion.

**Étape 2 :** Appuyez longuement sur la touche « PRESET » pour accéder au mode de mémorisation.

**Étape 3 :** Sélectionnez ensuite l'emplacement favori souhaité à l'aide des touches de sélection « < » ou « > » et confirmez votre choix en appuyant sur la touche « Play/Pause ». La station est désormais enregistrée à l'emplacement favori souhaité.

### 6.3.4 Sous-menus en mode FM

Pour ouvrir les sous-menus en mode FM, appuyez longuement sur la touche « SOURCE ». Les options suivantes apparaissent alors et peuvent être sélectionnées à l'aide des touches de sélection.

Réglage de la recherche : toutes les stations, uniquement les, stations à fort signal : Stéréo possible, mono uniquement

Sélectionnez ici le réglage correspondant à l'aide de la touche « Play/Pause » et confirmez la sélection en appuyant à nouveau sur celle-ci.

#### **6.4 SOURCE AUDIO : AUX-IN**

En mode AUX-IN, les appareils audio peuvent être connectés à la barre de son par câble. Un câble jack de 3,5 mm est nécessaire dans ce cas.

Veillez noter que le volume peut être réglé aussi bien par la barre de son que par l'appareil de lecture. Il est recommandé de régler le volume de l'appareil de lecture au maximum à 70 % et de régler le volume souhaité ultérieurement sur la barre de son. Cela permet d'éviter d'éventuelles distorsions de l'image sonore. Toutes les autres commandes s'effectuent uniquement via l'appareil audio raccordé (par ex. avant/arrière ou Play/Pause).

#### **6.5 SOURCE AUDIO : BLUETOOTH®**

Lorsque le mode Bluetooth® est appelé pour la première fois, la barre de son démarre automatiquement le « mode appairage » et est ainsi visible pour les autres appareils. Sélectionnez ensuite la barre de son sur votre appareil de lecture et connectez-vous à elle.

La barre de son possède une mémoire pour 8 appareils au maximum. Pour pouvoir passer de l'un à l'autre, veuillez couper la connexion sur l'appareil de lecture avant de vous connecter à un autre appareil.

Vous pouvez en outre vider manuellement la mémoire Bluetooth® en appuyant longuement sur la touche « Play/Pause ».

##### **6.5.1 Appairage via NFC**

Vous pouvez également connecter la barre de son à un smartphone compatible NFC via NFC. Pour ce faire, allumez la barre de son et passez à la source audio Bluetooth®. Activez ensuite la fonction NFC sur votre smartphone afin que toutes les informations nécessaires puissent être transmises et qu'une connexion puisse être établie entre les deux appareils. Placez le smartphone au-dessus de la surface NFC de la barre de son de telle sorte que les deux chips NFC soient proches l'une de l'autre. La barre de son doit alors établir une connexion Bluetooth® avec le smartphone.

#### **6.6 SOURCE AUDIO : HDMI™**

Une autre particularité de la barre de son est de pouvoir être connectée à un téléviseur via un câble HDMI™. Dans ce cas, la barre de son reproduit le son du téléviseur dans un profil sonore spécialement adapté. Pour ce faire, sélectionnez HDMI™ en tant que source audio via la touche « SOURCE ». Les commandes de marche/arrêt du téléviseur peuvent par ailleurs être transmises à la barre de son. La fonction correspondante doit pour cela être activée dans le menu du téléviseur (HDMI ARC ou CEC).

## **7. PARAMÈTRES GÉNÉRAUX**

Les paramètres généraux peuvent être sélectionnés à partir de n'importe quelle source audio. Pour ce faire, appuyez longuement sur la touche « SOURCE » jusqu'à ce que l'option de menu « Système » s'affiche à l'écran. Les points suivants peuvent être réglés dans les réglages du système. Il est possible de naviguer à l'aide des touches de sélection et d'ouvrir ou de confirmer le menu correspondant avec la touche « Play/Pause ».

### **7.1 HEURE**

**Réglage manuel de l'heure et de la date :** Dès que ce réglage est activé, le premier bloc se met à clignoter. Celui-ci peut alors être réglé à l'aide des touches de sélection. En appuyant sur la touche « Play/Pause », on passe au bloc suivant. Dès que l'heure et la date ont été correctement réglées, le message « Heure sauvegardée » s'affiche.

**Mise à jour automatique de l'heure :** L'heure peut être mise à jour manuellement ou automatiquement à partir de la source DAB ou FM. Pour ce faire, ouvrez le point correspondant sous Heure et choisissez entre les options suivantes : pas de mise à jour, mise à jour depuis DAB, mise à jour depuis FM.

**Réglage de l'heure 12/24 heures :** Ce point de menu permet de régler le format de la date. Les formats disponibles sont JJ-MM-AAAA ou MM-JJ-AAAA.

### **7.2 ÉCLAIRAGE**

La luminosité de l'écran peut être réglée sur 3 niveaux pour une meilleure lisibilité : Élevé, Moyen, Faible

### **7.3 LANGUE**

À la livraison, la barre de son possède 3 langues système enregistrées : Allemand, Anglais, Français

### **7.4 RÉGLAGE D'USINE**

Dans ce point de menu, la barre de son peut être réinitialisée à l'état de livraison en cas de problèmes ou pour la revente.

### **7.5 MISE À JOUR DU LOGICIEL & VERSION DU LOGICIEL**

La barre de son dispose d'une possibilité de mise à jour via l'interface USB. Celle-ci permettra d'installer les futures mises à jour ou adaptations que nous mettrons à disposition.

Le point Version du logiciel sert à afficher la version actuelle du logiciel.



## 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Général		Paramètre FM / DAB+	
Classe de protection	IP54	Chipset DAB	Frontier Silicon
Haut-parleur	Haut-parleur Full-Range	Plage de fréquences DAB/DAB+	174.928 - 239.2 MHz
Puissance de sortie (RMS)	40W	Plage de fréquences FM	87.5 - 108 MHz
Raccordements	HDMI, prise jack 3,5 mm, prise USB Type-C	Préréglages / Favoris	30x
Interfaces	Bluetooth®, NFC		
Entrée via Type-C	5.0 V DC - 1.5A   7.5W		
Type de batterie	Lithium-ion (rechargeable)		
Capacité de la batterie	2200 mAh   7.2V   16.28 Wh		
Temps de charge	env. 2 heures		
Version Bluetooth®	5.0		
Bluetooth® Profile	A2DP, AVRCP		
Nom d'affichage Bluetooth®	alphatronics S-40 DAB+		
		Dimensions & poids	
		Dimensions (l x h x p)	460 x 56 x 51 mm
		Poids	860 g

## 9. NETTOYAGE

Nettoyez ce produit uniquement avec un chiffon non pelucheux, légèrement humide tout au plus, et n'utilisez aucun détergent agressif. Veillez à ce que de l'eau (aucun liquide/humidité) ne pénètre pas dans le produit.

### Mise au rebut



À partir de la date de transposition des directives européennes 2012/19/UE et 2006/66/CE dans le droit national, les règles suivantes sont applicables : Les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de rapporter les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles en fin de vie aux points de collecte publics prévus à cet effet ou au point de vente. Les détails sont régis par la législation du Land concerné. Le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage rappelle ces dispositions. En recyclant, en valorisant les matériaux ou en recourant à d'autres formes de valorisation des appareils/piles usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

### Info ! Matériaux d'emballage



Les emballages et les accessoires d'emballage sont recyclables et doivent en principe être revalorisés. Les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique ne doivent pas être laissés entre les mains des enfants.

## Information du fabricant

Cher client, si vous avez besoin de conseils techniques et que votre revendeur n'a pas su vous aider, veuillez contacter notre support technique. Notre support technique est disponible en allemand ou en anglais.

## Exclusion de responsabilité

alphatronics GmbH n'assume aucune responsabilité ni garantie pour les dommages résultant d'une mauvaise installation ou d'un mauvais montage et d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des consignes de sécurité.

## Indications relatives à la garantie

La période de garantie débute au moment de l'achat de l'appareil. Vous devez prouver cette date par le justificatif d'achat. Veuillez conserver soigneusement ce document. Notre prestation de garantie se base sur nos conditions de garantie en vigueur au moment de l'achat. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans.

## Informations légales



La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par alphatronics est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface ainsi que le logo HDMI sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

D'autres noms ou désignations mentionnés peuvent être les marques commerciales ou déposées de leurs propriétaires respectifs.

## Déclaration de conformité simplifiée selon la directive RED



alphatronics GmbH déclare par la présente que le type d'équipement radio décrit est conforme à la directive 2014/53/UE et aux autres directives applicables au produit. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.alphatronics.de/de/support/konformitaetserklaerungen/>



## **1. INTRODUZIONE**

Grazie per aver scelto un prodotto alphonics e per aver riposto la tua fiducia in noi. I nostri prodotti sono sviluppati specificamente per le esigenze del mondo mobile e sono sinonimo di qualità affidabile di cui puoi fidarti. Queste istruzioni d'uso hanno lo scopo di fornirti un aiuto nella manutenzione e nel funzionamento del prodotto. Pertanto, ti preghiamo di leggerle attentamente. Conserva le istruzioni per tutta la vita del prodotto e trasmettile ai successivi utenti o proprietari. Controlla la completezza del contenuto della confezione e assicurarti che non vi siano parti difettose o danneggiate.

### **1.1 DESTINAZIONE D'USO**

Questo prodotto è una soundbar (altoparlante) con batteria al litio integrata e ricevitore FM e DAB+. Questo permette la ricezione dei relativi programmi radiofonici. Il prodotto viene inoltre utilizzato per riprodurre la voce e la musica da una fonte esterna (ad esempio TV, smartphone o tablet). La connessione audio avviene tramite HDMI®, presa jack da 3,5 mm o Bluetooth®. La soundbar si ricarica e si alimenta tramite una porta di ricarica USB Tipo-C.

### **Informazioni sulla classe di protezione**



Questo prodotto è certificato e protetto IP54. Il primo numero di codice indica che il prodotto è protetto da urti accidentali e dai depositi di polvere. Il secondo numero di codice indica che il prodotto è dotato di protezione dagli spruzzi d'acqua provenienti da tutti i lati.

### **Che cosa significa?**

Se un prodotto ha un grado di protezione IP54, significa che ha una protezione completa dagli urti accidentali, anche se è possibile la penetrazione di una piccola quantità di polvere. È inoltre protetto dagli spruzzi d'acqua su tutti i lati.

## **2. ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E LA MANUTENZIONE**

Per la tua sicurezza e per evitare eventuali danni al tuo apparecchio, leggi attentamente e attieniti alle seguenti indicazioni sulla sicurezza:

- Questo prodotto è destinato a un uso domestico privato e non commerciale.
- Questo prodotto, come tutti i prodotti elettrici, non deve essere lasciato alla portata dei bambini!
- Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza adeguate. Salvo che non siano supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza o che abbiano ricevuto le opportune istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio.
- Nonostante la certificazione IP tenere il prodotto al riparo da umidità, acqua, pioggia, neve o spruzzi e utilizzarlo esclusivamente in ambienti asciutti.

- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate o a freddo estremo.
- Non far cadere intenzionalmente il prodotto o sottoporlo a urti violenti.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. L'apparecchio non contiene parti che possono essere riparate dall'utente. Un assemblaggio improprio può provocare scariche elettriche o malfunzionamenti.
- Non apportare alcuna modifica al prodotto, in quanto ciò invaliderà qualsiasi richiesta di garanzia.
- Non aprire mai l'apparecchio. Qualsiasi tentativo di riparazione da parte di persone non qualificate può costituire un pericolo e invalidare i diritti di garanzia!
- Non far funzionare il prodotto oltre i limiti di potenza specificati.

Per ragioni di omologazione e sicurezza (CE), non è consentito convertire e/o modificare il prodotto. Qualora il prodotto venisse utilizzato per scopi diversi da quelli sopra descritti potrebbe danneggiarsi. Un uso improprio inoltre può comportare pericoli come cortocircuiti, incendi, scariche elettriche, ecc.

## **2.1 ULTERIORI AVVERTENZE PER LA SICUREZZA! BATTERIA AL LITIO**

Se utilizzate correttamente, le batterie ricaricabili agli ioni di litio e ai polimeri di litio sono una fonte di energia sicura e affidabile per i dispositivi portatili. Tuttavia, un uso scorretto o improprio può provocare perdite, ustioni, incendi o esplosioni / smontaggio e causare lesioni personali o danni all'apparecchio

- La batteria è permanentemente installata nell'alloggiamento del prodotto e non può essere cambiata dal consumatore finale.
- Non gettare mai il prodotto nel fuoco. Pericolo di incendio ed esplosione della batteria!
- Evitare lo stoccaggio, la ricarica e l'utilizzo a temperature estreme.
- Non sovraccaricare o scaricare eccessivamente il prodotto.
- Ricaricare regolarmente la batteria del prodotto, anche quando non è necessario (circa ogni 3 mesi). In caso contrario, la batteria potrebbe scaricarsi eccessivamente, divenendo permanentemente inutilizzabile. Grazie alla sua tecnologia, non è necessario scaricare la batteria prima di iniziare il processo di ricarica.
- Durante la ricarica, posizionare il prodotto su una superficie che non sia sensibile al calore. Un certo grado di riscaldamento durante il processo di carica è normale.
- Le batterie con fuoriuscite o danneggiate possono causare ustioni se entrano in contatto con la pelle, pertanto in questo caso è necessario utilizzare opportuni guanti protettivi.
- I fluidi che fuoriescono dalle batterie sono chimicamente molto aggressivi. Gli oggetti o le superfici che entrano in contatto con essi possono talvolta venire gravemente danneggiati.

## **2.2 AVVERTENZE SULLA BATTERIA (IN CASO DI PERDITA)**

Questo prodotto è alimentato da una batteria al litio integrata. In condizioni di uso normale, le batterie sono alloggiare e protette dall'unità. Qualora il fluido della batteria dovesse fuoriuscire dall'unità, attenersi strettamente alle seguenti precauzioni di sicurezza:

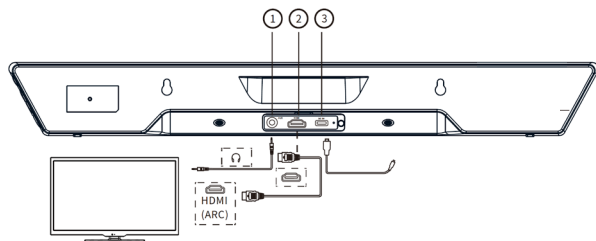
- In caso di ingestione del liquido della batteria, consultare immediatamente un medico! Non indurre il vomito e non assumere cibo o bevande.
- Se si è inalato il liquido della batteria, è necessario portarsi immediatamente all'aria aperta e consultare un medico.
- In caso di contatto della cute con il fluido della batteria, risciacquare accuratamente la parte con acqua ed evitare il contatto con gli occhi.
- Se il fluido della batteria è entrato in contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con cura sotto l'acqua corrente per almeno 15 minuti e consultare un medico.

## **3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:**

Soundbar, telecomando, cavo di ricarica Tipo-C, antenna ad asta telescopica, staffa per il montaggio sul televisore, accessori di montaggio, istruzioni per l'uso

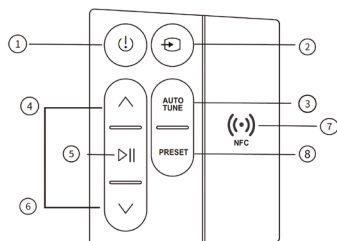
## 4. DETTAGLI SUL PRODOTTO

### 4.1 VISTA POSTERIORE CON CONNESSIONI



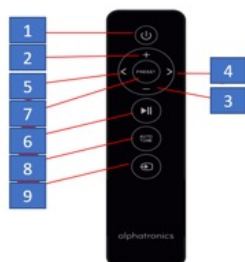
- 1 Connettore Jack da 3,5 mm
- 2 Presa HDMI™
- 3 Presa di ricarica USB Tipo-C

### 4.2 PULSANTI DI COMANDO LATERALI



- 1 Pulsante on/off [accesso/spento] (POWER)
- 2 Tasto: FONTE
- 3 Tasto: AUTO TUNE
- 4 Tasto selezione >
- 5 Tasto: Play / Pause [riproduzione/pausa]
- 6 Tasto selezione <
- 7 Intervallo NFC:
- 8 Tasto: PRESET

### 4.3 TELECOMANDO



- 1 Pulsante on/off [accesso/spento] (POWER [accensione])
- 2 Volume: +
- 3 Volume: -
- 4 Tasto selezione >
- 5 Tasto selezione <
- 6 Tasto: Play / Pause [riproduzione/pausa]
- 7 Tasto: PRESET
- 8 Tasto: AUTO TUNE
- 9 Tasto: FONTE

Per poter controllare tutte le funzioni della soundbar tramite il telecomando, i pulsanti sono stati associati più volte. Sono disponibili 3 diverse modalità di controllo: pressione breve, pressione lunga e pressione + attesa. Per le funzioni fare riferimento a quanto segue:

## **1 Tasto power [accensione]**

Pressione breve: Attivare/disattivare la soundbar  
Pressione lunga: Attivare/disattivare la soundbar

## **2 Volume +**

Pressione breve: Aumentare il volume di un livello  
Pressione lunga: Aumentare il volume passo passo

## **3 Volume -**

Pressione breve: Abbassare il volume di un livello  
Pressione lunga: Muto (Per disattivare la funzione muto premere nuovamente il pulsante Volume +)

## **4 Tasto selezione >**

Pressione breve: Menu: Navigazione verso destra  
DAB: Aprire la lista dei canali per selezionare un altro canale  
FM: Cambio di frequenza (in modo graduale di 0,05 MHz)  
Bluetooth\*: Passare al brano successivo  
Premere e tenere premuto +: DAB: Scorrere i canali nel panorama dei canali  
FM: Cambiare frequenza (intervalli di ricerca più ampi)  
(Sospendere la ricerca premendo nuovamente il pulsante di selezione)

## **5 Tasto selezione <**

Pressione breve: Menu: Navigazione verso sinistra  
DAB: Aprire la lista dei canali per selezionare un altro canal  
FM: Cambio di frequenza (in modo graduale di 0,05 MHz)  
Bluetooth\*: Passare alla canzone precedente  
Premere e tenere premuto +: DAB: Scorrere i canali nel panorama dei canali  
FM: Cambiare frequenza (intervalli di ricerca più ampi)  
(Sospendere la ricerca premendo nuovamente il pulsante di selezione)

## **6 Play / Pause [riproduzione/pausa]**

Pressione breve: Generale: Selezionare la voce del menu o della stazione trasmittente  
DAB: Visualizzare le informazioni aggiuntive (2a riga)  
FM: Visualizzare le informazioni aggiuntive (2a riga)  
Bluetooth\*: Play / Pause [riproduzione/pausa]  
Premere e tenere premuto +: Bluetooth\*: Apertura del „Pairing Mode” [modalità di accoppiamento]

## **7 Preset [predefinito]**

Pressione breve: Aprire l'elenco dei preferiti „Preset” > Modalità di selezione



Pressione lunga: Aprire l'elenco dei preferiti „Preset“ > Modalità di memorizzazione

### **8 Auto Tune**

Pressione lunga: DAB: Avviare una ricerca automatica dei canali  
FM: Avviare la ricerca della stazione successiva

### **9 Source [sorgente]**

Pressione breve: Passare da una sorgente all'altra  
Pressione lunga: Apertura delle impostazioni

## **4.4 LED CODES [CODICI LED LUMINOSI]**

### **LED (sinistra)...**

... spia rossa fissa La soundbar è in carica  
... spia rossa lampeggiante La carica della batteria è bassa - Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione.  
... la spia si spegne La soundbar è carica

### **LED (destra)...**

... spia blu lampeggiante La soundbar è in „modalità di accoppiamento“ Bluetooth®.  
... spia blu fissa La soundbar si è collegato a un dispositivo Bluetooth®.  
... spia verde fissa La soundbar è in modalità AUX-In  
... spia bianca fissa La soundbar è in modalità HDMI™.

## **5. MESSA IN FUNZIONE**

### **5.1 MONTAGGIO DELL'ANTENNA AD ASTA**

L'antenna telescopica ad asta è una variante con attacco F per il fissaggio. Questo rende possibile l'utilizzo di antenne esterne con attacco F oltre alla variante in dotazione.

Montaggio: avvitare l'antenna sul connettore corrispondente posto sul lato posteriore del dispositivo. Quindi allineare l'antenna e stringere nuovamente il dado zigrinato in modo che l'antenna sia montata saldamente sul connettore F.

### **5.2 RICARICA DELLA BATTERIA**

Al momento della consegna, la batteria è precaricata solo in piccola parte e dovrebbe quindi essere caricata completamente prima del primo utilizzo.

Per farlo, aprire lo sportello di protezione sul retro e collegare il cavo di ricarica USB Tipo-C in dotazione alla presa corrispondente. Quindi collegare il cavo di ricarica a un apposito adattatore di ricarica per il processo di ricarica. Per questo, è necessario un adattatore di ricarica con una potenza di uscita di almeno 2A.

## **Avvertenza! LED di stato**

Durante il processo di ricarica, il LED di stato sulla parte anteriore si illumina di rosso fisso. Non appena la batteria integrata è completamente carica, il LED si spegne.

## **5.3 ATTIVARE/DISATTIVARE LA SOUNDBAR**

Per attivare/disattivare la soundbar, premere brevemente una volta il pulsante di accensione sul lato destro dell'alloggiamento o sul telecomando. L'unità si attiva o si disattiva.

## **5.4 IMPOSTAZIONE DELLA SORGENTE AUDIO**

Per impostare la sorgente audio desiderata, premere il pulsante „SOURCE“ sull'unità o sul telecomando più volte di seguito finché il display mostra la fonte di riproduzione desiderata. L'unità deve essere stata precedentemente attivata.

## **6. SORGENTI AUDIO**

### **6.1 SORGENTE AUDIO DAB+**

#### **6.1.1 Ricerca automatica**

Per avviare una ricerca automatica selezionare prima il DAB come sorgente e poi tenere premuto il tasto „AUTO TUNE“.

#### **6.1.2 Modificare la barra inferiore del display (2. riga)**

Premendo il tasto „Play/Pause“ in modalità DAB, si possono visualizzare informazioni aggiuntive sulla stazione, l'ora o ad esempio la qualità della trasmissione.

#### **6.1.3 Stazioni preferite**

La soundbar è dotata di una memoria che può contenere fino a 30 stazioni preferite. Per selezionarle, premere brevemente una volta il pulsante „PRESET“. A questo punto si apre il menu dei preferiti ed è possibile selezionare il canale corrispondente tramite i tasti di selezione „<“ o „>“. Confermare la selezione con il tasto „Play/Pause“.

#### **6.1.4 Salvataggio delle stazioni preferite**

Come impostazione predefinita, la lista delle stazioni preferite è vuota. Per memorizzare le proprie stazioni preferite, procedere come segue:

**Passaggio 1:** Selezionare la stazione da memorizzare in modo che si trovi in fase di trasmissione.

**Passaggio 2:** Premere più a lungo il pulsante „PRESET“ per aprire la modalità di memoria.

**Passaggio 3:** Selezionare poi la posizione preferita con i tasti di selezione „<“ o „>“ e confermare la selezione con il tasto „Play/Pausa“. Il canale è ora memorizzato nello slot preferito corrispondente.

## 6.2 ALTRI SOTTOMENU IN MODALITÀ DAB

Per accedere ai sottomenu, tenere premuto il tasto „SOURCE“ in modalità DAB. A questo punto appariranno le seguenti ulteriori opzioni di impostazione: scansione completa, sintonizzazione manuale, modalità DRC, ordine dei canali, memoria Prune e impostazioni generali (sistema)

### 6.2.1 Impostazione manuale

Nella ricerca manuale si possono selezionare le singole frequenze in modo specifico. Per farlo, selezionare prima la voce „Imposta manualmente“ e confermare con il pulsante „Play/Pausa“. È possibile selezionare la frequenza desiderata, confermandola sempre con il tasto „Play/Pausa“. A questo punto viene avviata la ricerca nella rispettiva banda di frequenza e vengono memorizzate le stazioni che è possibile ricevere.

### 6.2.2 Memoria Prune

Questa funzione rimuove dalla lista delle stazioni DAB quelle che non è possibile (non più) ricevere nella propria zona. Si tratta di una funzione utile soprattutto nel caso di un precedente cambio di posizione e di una nuova ricerca automatica.

Aprire nuovamente il sottomenu in modalità DAB e selezionare la voce „Prune memory“ con i tasti di selezione „<“ o „>“ e confermare con il tasto „Play/Pausa“.

A questo punto si aprirà la finestra di selezione „Empty Prune“ [Prune vuota] con le opzioni „Yes“ [“sì”] e „No“ [“no”]. Selezionare „Sì“ e premere nuovamente il pulsante „Play/Pausa“. La soundbar rimuove tutte le stazioni senza segnale che non è più possibile ricevere.

### 6.2.3 Regolazione del volume (DRC)

DRC è l'abbreviazione di Dynamic Range Control. Se si ascolta musica con un'alta gamma dinamica in un ambiente rumoroso, si potrebbe voler comprimere la gamma dinamica dell'audio. Questo rende i suoni deboli più forti e quelli forti più deboli. Per farlo, selezionare la voce „DRC“ nel sottomenu e confermare la selezione con il tasto „Play/Pausa“. È possibile scegliere fra 3 livelli:

DRC high = alta compressione, DRC low = bassa compressione, DRC off = compressione disattivata (impostazione predefinita) Confermare di nuovo l'impostazione desiderata con il tasto „Play/Pausa“.

### 6.2.4 Ordine delle stazioni

Con la funzione Ordine delle stazioni, le stazioni ricevute possono essere impostate in ordine alfanumerico o per ensemble [gruppo]. Per farlo, selezionare la voce corrispondente del sotto-menu e confermarla nuovamente con il pulsante „Play/Pausa“. Ora è possibile selezionare con i tasti di selezione „<“ o „>“ e confermare il tipo di ordine desiderato con il tasto „Play/Pausa“.

## 6.3 SORGENTE AUDIO FM

Oltre all'opzione di ricezione delle stazioni via DAB+, la soundbar è dotata anche di una modalità FM classica.

### 6.3.1 Impostazione manuale della frequenza

La frequenza di ricezione può essere impostata manualmente tramite i tasti di selezione a intervalli di 0,05 MHz.

Per farlo, premere ripetutamente il tasto di selezione corrispondente „<“ o „>“ finché la frequenza desiderata non appare sul display. Tenendo premuti i pulsanti di selezione, la soundbar avvia automaticamente la ricerca della stazione successiva disponibile.

### 6.3.2 Stazioni preferite

La soundbar dispone di una memoria che può contenere un massimo di 30 stazioni preferite (come in modalità DAB+) anche in modalità FM. Per selezionarle, premere brevemente una volta il pulsante „PRESET“. A questo punto si apre il menu dei preferiti ed è possibile selezionare il canale corrispondente tramite i tasti di selezione „<“ o „>“. Confermare la selezione con il tasto „Play/Pause“.

### 6.3.3 Salvataggio delle stazioni preferite

Come impostazione predefinita, la lista delle stazioni preferite è vuota. Per memorizzare le proprie stazioni preferite, procedere come segue:

**Passaggio 1:** Selezionare la stazione da memorizzare in modo che si trovi in fase di trasmissione.

**Passaggio 2:** Premere più a lungo il pulsante „PRESET“ per aprire la modalità di memoria.

**Passaggio 3:** Selezionare poi la posizione preferita con i tasti di selezione „<“ o „>“ e confermare la selezione con il tasto „Play/Pausa“. Il canale è ora memorizzato nello slot preferito corrispondente.

### 6.3.4 Sottomenu in modalità FM

Per aprire i sottomenu in modalità FM, premere e mantenere premuto il pulsante „SOURCE“. Appariranno le seguenti opzioni di selezione, a cui è possibile accedere tramite i tasti di selezione.

Impostazioni di ricerca: tutte le stazioni, solo segnali forti      Impostazioni audio: stereo possibile, solo mono

Selezionare l'impostazione corrispondente con il tasto „Play/Pause“ e confermare la selezione premendolo di nuovo.

## 6.4 SORGENTE AUDIO: AUX-IN

In modalità AUX-IN, i dispositivi audio possono essere collegati alla soundbar via cavo. Per questo è necessario un cavo jack da 3,5 mm.

Si ricorda che il volume può essere regolato sia tramite la soundbar che tramite il lettore. Si raccomanda di impostare il volume sul lettore a un massimo del 70% e regolare il volume desiderato in seguito tramite la soundbar. Questo evita possibili distorsioni nell'immagine sonora. Tutte le altre operazioni vengono effettuate unicamente tramite il dispositivo audio collegato (ad esempio avanti/indietro o play/pausa).

## 6.5 SORGENTE AUDIO: BLUETOOTH®

Quando la modalità Bluetooth® viene richiamata per la prima volta, la soundbar avvia automaticamente la „modalità di accoppiamento“ ed è quindi visibile agli altri dispositivi. Quindi selezionare la soundbar corrispondente sul proprio dispositivo e collegarlo.

La soundbar è dotata di una memoria per un massimo di 8 dispositivi. Per poter passare da un dispositivo all'altro è necessario interrompere preventivamente la connessione con il primo dispositivo per poi collegarsi al secondo.

È possibile, inoltre, liberare manualmente la memoria Bluetooth® tenendo premuto il pulsante „Play/Pausa“.

### 6.5.1 Pairing via NFC

In alternativa, è possibile collegare la soundbar a uno smartphone abilitato NFC tramite NFC. Per farlo, accendere la soundbar e passare alla sorgente audio Bluetooth®. Poi attivare la funzione NFC sul proprio smartphone in modo che tutte le informazioni necessarie possano essere trasmesse e si stabilisca una connessione tra i due dispositivi. Tenere lo smartphone sopra l'area NFC della soundbar in modo che entrambi i chip NFC siano vicini. La soundbar stabilirà una connessione Bluetooth® con lo smartphone.

## 6.6 SORGENTE AUDIO: HDMI™

Un'altra funzionalità della soundbar è la possibilità di essere collegata a un televisore tramite cavo HDMI™. La soundbar riproduce il suono del televisore con un profilo sonoro appositamente adattato. Per farlo, selezionare HDMI™ come fonte audio tramite il pulsante „SOURCE“. I comandi di accensione e spegnimento del televisore possono essere trasferiti alla soundbar. Per farlo, la funzione corrispondente deve essere attivata nel menu TV (HDMI ARC o CEC).

## 7. IMPOSTAZIONI GENERALI

Le impostazioni generali possono venire selezionate da qualsiasi fonte audio. Per farlo, tenere premuto il pulsante „SOURCE“ finché non appare la voce di menu „System“ sul display. Le voci seguenti possono essere impostate nelle impostazioni di sistema. È possibile navigare tramite i tasti di selezione e aprire o confermare il rispettivo menu con il tasto „Play/Pause“.

### 7.1 ORARIO

**Data/Ora - Impostazione manuale:** Non appena si apre questa impostazione, il primo blocco inizia a lampeggiare. A questo punto è possibile impostare il primo blocco tramite i tasti di selezione. Premere il pulsante „Play/Pausa“

per passare al blocco successivo. Non appena si sarà terminato di impostare data e ora, apparirà il messaggio „Time saved“.

**Aggiornamento automatico dell'ora:** L'ora può essere richiamata manualmente o automaticamente dalla sorgente DAB o FM.

Per farlo, aprire la voce corrispondente sotto la voce Ora e scegliere tra le seguenti opzioni: nessun aggiornamento, aggiornamento da DAB, aggiornamento da FM.

**Impostazione ora 12/24:** È possibile impostare il formato dell'ora utilizzando questa voce di menù.

È possibile scegliere tra GG-MM-AAAA o MM-GG-AAAA.

## 7.2 ILLUMINAZIONE

La luminosità del display può essere regolata su 3 livelli per ottenere una migliore leggibilità: Alto, Medio, Basso

## 7.3 LINGUA

La soundbar viene fornita con 3 lingue di sistema memorizzate: Tedesco, inglese, francese

## 7.4 (IMPOSTAZIONI DI FABBRICA)

In questa voce di menu, la soundbar può essere riportata alle impostazioni di fabbrica qualora sorgessero problemi o in caso di rivendita.

## 7.5 AGGIORNAMENTO E VERSIONE DEL SOFTWARE

La Soundbar dispone dell'opzione di aggiornamento tramite interfaccia USB. Gli aggiornamenti o le modifiche future fornite da parte nostra potranno essere importati qui.

La voce Software Version permette di visualizzare la versione aggiornata del software.

## 8. DATI TECNICI

Generale		Parametri FM / DAB+	
Classe di protezione	IP54	Chipset DAB	Frontier Silicon
Altoparlante	Altoparlanti a gamma completa	Intervallo di frequenza DAB/DAB+	174.928 - 239.2 MHz
Potenza di uscita (RMS)	40W	Intervallo di frequenza FM	87.5 - 108 MHz
Collegamenti	HDMI, presa jack da 3,5 mm, presa USB Tipo-C	Presets / Favoriten	30x
Interfacce	Bluetooth®, NFC	<b>Dimensioni e peso</b>	
Ingresso via Tipo-C	5,0 V DC - 1,5A I 7,5W	Dimensioni (LxHxP)	460 x 56 x 51 mm
Tipo di batteria	Ioni di litio (ricaricabile)	Peso	860 g
Capacità batteria	2200 mAh I 7,2V I 16,28 Wh		
Tempo di ricarica:	circa 2 ore		
Versione Bluetooth®	5.0		
Profilo Bluetooth®	A2DP, AVRCP		
Bluetooth® Nome del display	alphatronics S-40 DAB+		

## 9. PULIZIA

Per pulire questo prodotto, utilizzare solo un panno privo di lanugine, leggermente umido e non utilizzare detergenti aggressivi. Fare particolare attenzione che non penetri acqua (nessun liquido/umidità) nel prodotto.

### Smaltimento



Dalla data di recepimento delle direttive europee 2012/19/UE e 2006/66/CE nel diritto nazionale, si applica quanto segue: I dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie al termine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici istituiti a tale scopo o al punto vendita. I dettagli sono regolati dalla rispettiva normativa locale. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione si riferiscono a tali normative. Con il riciclo, il recupero dei materiali o altre forme di recupero dei rifiuti di apparecchiature/batterie, si contribuisce significativamente alla salvaguardia dell'ambiente.

### Informazioni! Materiali d'imballaggio



Gli imballaggi e gli ausili per l'imballaggio sono riciclabili e dovrebbero essere sempre riciclati. I materiali di imballaggio come i sacchetti di alluminio devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.

## Informazioni sul produttore

Gentile cliente, se hai bisogno di consigli tecnici e il tuo rivenditore non ti può aiutare, ti invitiamo a contattare la nostra assistenza tecnica. La nostra assistenza tecnica è disponibile in tedesco o in inglese.

## Esclusione di responsabilità

alphatronics GmbH declina ogni responsabilità e non offre alcuna garanzia per i danni derivanti da un'installazione, un montaggio o un uso improprio del prodotto o dall'inosservanza delle istruzioni di sicurezza.

## Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. La data di acquisto è quella riportata sullo scontrino / ricevuta. Conservare questi documenti in luogo sicuro. Il nostro servizio di garanzia si basa sulle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia per questo prodotto è di 3 anni.

## Note legali



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by alphatronics is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Altri nomi o denominazioni menzionati possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

## Dichiarazione di conformità semplificata ai sensi della direttiva RED



alphatronics GmbH attesta la conformità del tipo di apparecchiatura radio descritta alla direttiva 2014/53/UE e alle altre direttive applicabili al prodotto. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.alphatronics.de/de/support/konformitaetserklaerungen/>





## **1. INLEIDING**

Hartelijk dank voor het kiezen van een alphonics product en voor het in ons gestelde vertrouwen. Onze producten worden speciaal voor de behoeften van de mobiele wereld ontwikkeld en staan voor een betrouwbare kwaliteit waarop u kunt vertrouwen. Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om u te helpen bij het bedienen en gebruiken van dit product. Lees daarom de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing gedurende de hele levensduur van het product en geef ze door aan de volgende gebruiker of eigenaar. Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en check of er geen defecte of beschadigde onderdelen in zitten.

### **1.1 BEOOGD GEBRUIK**

Dit product is een soundbar (luidspreker) met een geïntegreerde lithium accu en een FM- en DAB+-ontvanger. Dit maakt de ontvangst van overeenkomstige radio-uitzendingen mogelijk. Het product wordt ook gebruikt om spraak en muziek van een externe bron (bijv. tv, smartphone of tablet) af te spelen. De audioverbinding verloopt ofwel via HDMI®, 3,5 mm jackplug (klink) of Bluetooth®. De soundbar wordt opgeladen en bediend via een USB Type-C oplaadaansluiting.

#### **Informatie over de veiligheidsklasse**



Dit product is gecertificeerd en beveiligd conform IP54. De eerste codering geeft aan dat het product is beschermd tegen aanraken en stofafzetting. De tweede codering geeft aan dat het product beschermd is tegen spatwater van alle kanten.

#### **Wat betekent dit nu?**

Als een product veiligheidsklasse IP54 heeft, is het volledig beschermd tegen aanraken, waarbij stof in kleine hoeveelheden kan binnendringen. Het product is ook beschermd tegen spatwater van alle kanten.

## **2. ALGEMENE VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES**

Voor uw eigen veiligheid en om onnodige schade aan het apparaat te voorkomen, raden wij u aan om onderstaande veiligheidsinstructies te lezen en in acht te nemen.

- Dit product is bestemd voor particulier, niet-commercieel gebruik.
- Dit product hoort, net zomin als elektrische producten, niet in de handen van kinderen!
- Dit product is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of bij gebrek aan ervaring en/of kennis. Tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies van u hebben ontvangen over hoe ze het product moeten gebruiken.

- Bescherm het product ondanks de IP-certificering, tegen overmatig vocht, water, regen, sneeuw of motregen en gebruik het product alleen in een droge omgeving.
- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen of extreme kou.
- Laat het product niet opzettelijk vallen en stel het niet bloot aan extreme schokken.
- Haal het product niet uit elkaar. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker moeten worden onderhouden. Onjuiste montage kan leiden tot elektrische schokken of storingen.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan, hierdoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het apparaat mag nooit worden geopend! Elke poging tot reparatie door ongekwalficeerde personen kan gevaarlijk zijn en de garantie doen vervallen!
- Gebruik het product niet buiten de gespecificeerde vermogensgrenzen.

Vanwege keurings- en veiligheidsredenen (CE) mag u het product niet ombouwen en/of veranderen. Als u het product voor andere dan de hierboven beschreven doeleinden gebruikt, kan het product beschadigd raken. Bovendien kan onjuist gebruik leiden tot gevaren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

## **2.1 EXTRA VEILIGHEIDSINSTRUCTIES! LITHIUM ACCU**

Opladbare lithium-ion- en lithium-polymeeraccu's zijn, mits correct gebruikt, een veilige en betrouwbare stroombron voor draagbare apparaten. Onjuist of oneigenlijk gebruik kan echter leiden tot lekkage, brandwonden, brand of explosie / uit elkaar vallen, en kan persoonlijk letsel of schade aan het apparaat veroorzaken.

- De accu is permanent in de behuizing van het product geïnstalleerd en kan niet door de eindgebruiker worden vervangen.
- Gooi het product nooit in het vuur. Er bestaat brand- en explosiegevaar door de accu!
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen.
- Het product niet overladen of diep ontladen.
- Laad de accu van het product regelmatig op, ook wanneer u hem niet nodig heeft (ongeveer om de 3 maanden). Anders kan de accu diep ontladen, waardoor hij voorgoed onbruikbaar wordt. Dankzij de toegepaste accutechnologie is tijdens het laadproces geen voorafgaande ontlading van de accu vereist.
- Plaats het product tijdens het opladen op een hittebestendig oppervlak. Een zekere mate van verhitting tijdens het opladen is normaal.
- Lekkende of beschadigde accu's kunnen brandwonden veroorzaken als ze in contact komen met de huid, dus gebruik in dat geval hiervoor geschikte beschermende handschoenen.

- Vloeistoffen die uit accu's lekken zijn chemisch heel agressief. Voorwerpen of oppervlakken die hiermee in contact komen, kunnen ernstig worden beschadigd.

## **2.2 ACCUWAARSCHUWINGEN (BIJ LEKKAGE)**

Dit product wordt gevoed door een ingebouwde lithium-accu. Bij normaal gebruik worden de accu door het apparaat omsloten en beschermd. Mocht er toch accuvloeistof uit het apparaat lekken, neem dan de volgende veiligheidsmaatregelen in acht:

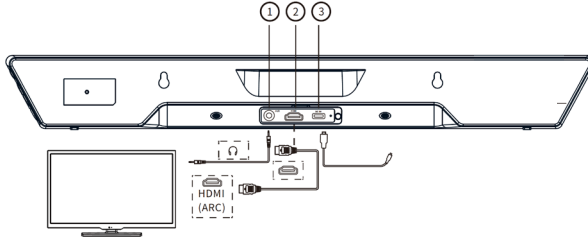
- Als u accuvloeistof hebt ingeslikt, moet u direct medische hulp inroepen! Wek geen braken op en eet of drink niets.
- Als u accuvloeistof heeft ingeademd, moet u onmiddellijk frisse lucht inademen en medische hulp inroepen.
- Als accuvloeistof in contact komt met uw huid, moet u deze plekken grondig met water afspoelen en contact met de ogen vermijden.
- Als u accuvloeistof in uw ogen heeft gekregen, moet u deze direct grondig uitspoelen onder stromend water gedurende ten minste 15 minuten en medische hulp inroepen.

## **3. INHOUD VAN DE VERPAKKING**

Soundbar, afstandsbediening, oplaadkabel type-C, telescopische staafantenne, houder voor bevestiging aan de tv, bevestigingsmateriaal, gebruiksaanwijzing

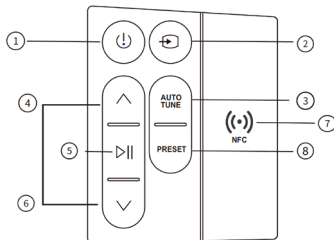
## 4. PRODUCT IN DETAIL

### 4.1 ACHTERAANZICHT MET AANSLUITINGEN



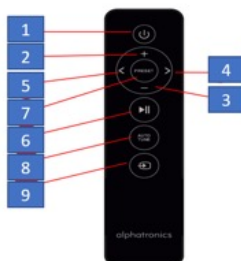
- 1 3,5 mm jackplug (klink)
- 2 HDMI™-aansluiting
- 3 USB Type-C-oplaadaansluiting

### 4.2 BEDIENINGSTOETSEN ZIJKANT



- 1 Aan-/Uitknop (POWER)
- 2 Toets: SOURCE
- 3 Toets: AUTO TUNE
- 4 Keuzetoets >
- 5 Toets: Play/Pause
- 6 Keuzetoets <
- 7 NFC-bereik
- 8 Toets: PRESET

### 4.3 AFSTANDBEDIENING



- 1 Aan-/Uitknop (POWER)
- 2 Volume +
- 3 Volume -
- 4 Keuzetoets >
- 5 Keuzetoets <
- 6 Toets: Play/Pause
- 7 Toets: PRESET
- 8 Toets: AUTO TUNE
- 9 Toets: SOURCE

Om alle functies van de soundbar via de afstandsbediening te kunnen regelen, hebben de knoppen meerdere functies gekregen. Er zijn 3 verschillende besturingsmodi: kort indrukken, lang indrukken en indrukken + ingedrukt houden. Raadpleeg het volgende overzicht voor de functies:

## **1 Powerknop**

Kort indrukken: In-/uitschakelen van de soundbar

Lang indrukken: In-/uitschakelen van de soundbar

## **2 Volume +**

Kort indrukken: Het volume met één niveau verhogen

Lang indrukken: Het volume stapsgewijs verhogen

## **3 Volume -**

Kort indrukken: Het volume met één niveau verlagen

Lang indrukken: Dempen (dempen opheffen door de volumetoets + opnieuw in te drukken)

## **4 Keuzetoets >**

Kort indrukken: Menu: Navigeren naar rechts

DAB: Openen van de zenderlijst om een andere zender te selecteren

FM: Frequentie veranderen (in stappen van 0,05 MHz)

Bluetooth®: Naar het volgende nummer gaan

Indrukken + ingedrukt houden: DAB: Scrollen door de zenders in het zenderoverzicht

FM: Frequentie veranderen (grotere zoekstappen)

(Het zoeken stoppen door de keuzetoets nogmaals in te drukken)

## **5 Keuzetoets <**

Kort indrukken: Menu: Navigeren naar links

DAB: Openen van de zenderlijst om een andere zender te selecteren

FM: Frequentie veranderen (in stappen van 0,05 MHz)

Bluetooth®: Naar het vorige nummer gaan

Indrukken + ingedrukt houden: DAB: Scrollen door de zenders in het zenderoverzicht

FM: Frequentie veranderen (grotere zoekstappen)

(Het zoeken stoppen door de keuzetoets nogmaals in te drukken)

## **6 Play/Pause**

Kort indrukken: Algemeen: Kiezen van het menu-item of de zender

DAB: Weergave van de aanvullende informatie (2e regel)

FM: Weergave van de aanvullende informatie (2e regel)

Bluetooth®: Play/Pause

Indrukken + ingedrukt houden: Bluetooth®: Openen van de ‚pairing mode‘ (koppelingsmodus)

### 7 Preset

Kort indrukken: Openen van de ‚preset‘ favorietenlijst > Keuzemodus  
 Lang indrukken: Openen van de ‚preset‘ favorietenlijst > geheugenmodus

### 8 Auto Tune

Lang indrukken: DAB: Automatisch zoeken naar zenders starten  
 FM: Zoeken naar de volgende zender starten

### 9 Source

Kort indrukken: Schakelen tussen de afzonderlijke bronnen  
 Lang indrukken: Instellingen openen

## 4.4 LED-CODES

### LED (links)...

... **brandt constant rood** De soundbar wordt opgeladen  
 ... **knippert rood** De capaciteit van de accu is laag – Sluit het product aan op een stroombron  
 ... **gaat uit** De soundbar is opgeladen

### LED (rechts)...

... **knippert blauw** De soundbar staat in de Bluetooth® ‚pairing modus‘  
 ... **brandt constant blauw** De soundbar is verbonden met een Bluetooth®-apparaat  
 ... **brandt constant groen** De soundbar staat in de AUX-IN-modus  
 ... **brandt constant wit** De soundbar staat in de HDMI™-modus

## 5. INGEBRUIKNAME

### 5.1 DE STAAFANTENNE BEVESTIGEN

De telescopische staafantenne is een variant met een F-aansluiting om te schroeven. Hierdoor kunt u, naast de meegeleverde variant, ook externe antennes met een F-aansluiting gebruiken.

Bevestiging: Schroef de antenne op de overeenkomstige aansluiting aan de achterkant van het product vast. Richt vervolgens de antenne uit en draai de kartelmoer weer vast, zodat de antenne stevig op de F-aansluiting is bevestigd.

### 5.2 OPLADEN VAN DE ACCU

Bij de levering is de accu slechts gedeeltelijk voorgeladen en moet daarom voor het eerste gebruik volledig worden opgeladen.

Open hiervoor het beschermkapje aan de achterkant en sluit de meegeleverde USB-laadkabel type-C aan op de overeenkomstige poort. Sluit daarna de laadkabel aan op een geschikte laadadapter voor het laadproces. Hiervoor heeft u een laadadapter nodig met een uitgangsvermogen van ten minste 2A.

## **Let op! Status LED**

Tijdens het laadproces brandt de status LED aan de voorkant constant rood. Zodra de geïntegreerde accu volledig is opgeladen, gaat hij uit.

## **5.3 IN-/UITSCHAKELEN VAN DE SOUNDBAR**

Om de soundbar in- of uit te schakelen drukt u eenmaal kort op de powerknop aan de rechterkant van de behuizing of op de afstandsbediening. Het apparaat wordt nu geactiveerd of gedeactiveerd.

## **5.4 INSTELLEN VAN DE AUDIOBRON**

Om de gewenste audiobron in te stellen drukt u meerdere keren na elkaar op de toets ‚SOURCE‘ op het apparaat of de afstandsbediening tot de gewenste weergavebron wordt weergegeven. Het apparaat moet hiervoor eerst worden ingeschakeld.

## **6. AUDIOBRONNEN**

### **6.1 AUDIOBRON DAB+**

#### **6.1.1 Automatisch zoeken**

Selecteer eerst DAB als bron en houd vervolgens de toets ‚AUTO TUNE‘ ingedrukt om automatisch zoeken te activeren.

#### **6.1.2. Wijzigen van de onderste weergavebalk (2e regel)**

Door in de DAB-modus op de toets ‚Play/Pause‘ te drukken, kan extra informatie over de zender, de tijd of bijv. de zendkwaliteit worden weergegeven.

#### **6.1.3 Favorieten**

De soundbar heeft een geheugen waar maximaal 30 favorieten opgeslagen kunnen worden.

Om deze te selecteren drukt u eenmaal kort op de toets ‚PRESET‘. Nu wordt het favorietenmenu geopend en kan de betreffende zender via de keuzetoetsen ‚<‘ of ‚>‘ worden uitgekozen. Bevestig de selectie met de toets ‚Play/Pause‘.

#### **6.1.4 Opslaan van favorieten**

Bij de levering is de favorietenlijst leeg. Om uw favoriete zenders op te slaan, gaat u als volgt te werk:



**Stap 1:** Selecteer de zender die u wilt opslaan, zodat deze op dat moment wordt weergegeven.

**Stap 2:** Houd de toets ‚PRESET‘ ingedrukt om de geheugenfunctie te activeren.

**Stap 3:** Selecteer nu de gewenste favoriete positie met de keuzetoetsen ‚<‘ of ‚>‘ en bevestig de selectie met de toets ‚Play/Pause‘. De zender is nu opgeslagen in de bijbehorende favorietenpositie.

## 6.2 MEER SUBMENU'S IN DAB-MODUS

Om toegang te krijgen tot de submenu's houdt u in de DAB-modus de toets ‚SOURCE‘ ingedrukt. Nu verschijnen de volgende verdere instelmogelijkheden: volledig zoeken, handmatig instellen, DRC-modus, zendervolgorde, geheugen opschonen en algemene instellingen (systeem).

### 6.2.1 Handmatig instellen

Bij het handmatig zoeken kunnen de afzonderlijke frequenties gericht geselecteerd worden. Selecteer hiervoor eerst het item ‚handmatig instellen‘ en bevestig het met de toets ‚Play/Pause‘. Vervolgens kunt u de gewenste frequentie selecteren en deze bevestigen met de toets ‚Play/Pause‘. Het zoeken in de betreffende frequentieband begint nu en de zenders die kunnen worden ontvangen, worden opgeslagen.

### 6.2.2 Geheugen opschonen

Deze functie verwijdert DAB-zenders uit de zenderlijst die in hun gebied niet (meer) kunnen worden ontvangen. Dit is een handige functie, vooral bij een verandering van locatie of een nieuwe automatische zoekopdracht.

Open hiervoor weer het submenu in de DAB-modus en selecteer het item ‚Geheugen opschonen‘ met de keuzetoetsen ‚<‘ of ‚>‘ en bevestig deze met de toets ‚Play/Pause‘.

Nu opent het selectievenster ‚Geheugen opschonen‘ met de opties ‚Ja‘ of ‚Nee‘. Selecteer hier ‚Ja‘ en druk opnieuw op de toets ‚Play/Pause‘. De soundbar verwijdert nu alle zenders die zonder signaal niet meer kunnen worden ontvangen.

### 6.2.3 Volumeregeling (DRC)

DRC is de afkorting van Dynamic Range Control. Als u luistert naar muziek met een hoog dynamisch bereik in een luidruchtige omgeving, wilt u misschien het audio-dynamische bereik comprimeren. Hierdoor worden zachte tonen luider en luide tonen zachter. Selecteer hiervoor het item ‚DRC‘ in het submenu en bevestig de selectie met de toets ‚Play/Pause‘. U kunt kiezen uit 3 niveaus:

DRC hoog = hoge compressie, DRC laag = lage compressie, DRC uit = uitgeschakelde compressie (standaard instelling) Bevestig de gewenste instelling hier opnieuw met de toets ‚Play/Pause‘.

### 6.2.4 Volgorde van de zenders

Met de functie ‚Zendervolgorde‘ kunt u de ontvangen zenders alfanumeriek of per groep sorteren. Selecteer hiervoor

het bijbehorende submenu-item en bevestig het opnieuw met de toets ‚Play/Pause‘. Nu kunt u met de keuzetoetsen ‚<‘ of ‚>‘ selecteren en de gewenste sorteermethode met de toets ‚Play/Pause‘ bevestigen.

## 6.3 AUDIOBRON: FM

Naast de mogelijkheid om zenders via DAB+ te ontvangen, beschikt de soundbar ook over een gewone FM-modus.

### 6.3.1 De frequentie handmatig instellen

De ontvangsfrequentie kan handmatig worden ingesteld via de keuzetoetsen in stappen van 0,05 MHz.

Druk hiervoor herhaaldelijk op de betreffende keuzetoets ‚<‘ of ‚>‘ totdat de gewenste frequentie op het display wordt weergegeven.

Door de keuzetoetsen ingedrukt te houden, zoekt de soundbar automatisch naar de volgende te ontvangen zender.

### 6.3.2 Favorieten

De soundbar heeft (zoals in de DAB+ modus) ook in de FM-modus een geheugen voor maximaal 30 favorieten. Om deze te selecteren drukt u eenmaal kort op de toets ‚PRESET‘. Nu wordt het favorietenmenu geopend en kan de betreffende zender via de keuzetoetsen ‚<‘ of ‚>‘ worden uitgekozen. Bevestig de selectie met de toets ‚Play/Pause‘.

### 6.3.3 Opslaan van favorieten

Bij de levering is de favorietenlijst leeg. Om uw favoriete zenders op te slaan, gaat u als volgt te werk:

**Stap 1:** Selecteer de zender die u wilt opslaan, zodat deze op dat moment wordt weergegeven.

**Stap 2:** Houd de toets ‚PRESET‘ ingedrukt om de geheugenfunctie te activeren.

**Stap 3:** Selecteer nu de gewenste favoriete positie met de keuzetoetsen ‚<‘ of ‚>‘ en bevestig de selectie met de toets ‚Play/Pause‘. De zender is nu opgeslagen in de bijbehorende favorietenpositie.

### 6.3.4 Submenu's in FM-modus

Om de submenu's in FM-modus te openen, houdt u de toets ‚SOURCE‘ ingedrukt. Nu verschijnen de volgende keuzemogelijkheden die u via de keuzetoetsen kunt activeren.

Instellen van de zoekfunctie: alle zenders, alleen sterke signalen, Audio-instellingen: stereo mogelijk, alleen mono

Selecteer hier de bijbehorende instelling met de toets ‚Play/Pause‘ en bevestig uw selectie door nogmaals op de toets te drukken.

## 6.4 AUDIOBRON: AUX-IN

In de modus AUX-IN kunnen audio-apparaten via een kabel op de soundbar worden aangesloten. Hiervoor heeft u een jack-kabel van 3,5 mm nodig.

Let wel dat het volume zowel via de soundbar als via het afspeelapparaat kan worden geregeld. Wij raden u aan het volume op het afspeelapparaat op maximaal 70% in te stellen en het gewenste volume later via de soundbar te regelen. Dit voorkomt mogelijke vervormingen in het geluidsbeeld. Alle andere handelingen worden alleen uitgevoerd via het aangesloten audio-apparaat (bijv. vooruit/terug of Play/Pause).

## 6.5 AUDIOBRON: BLUETOOTH®

Wanneer de Bluetooth®-modus voor het eerst wordt opgeroepen, start de soundbar automatisch de ‚pairing modus‘ en is hierdoor zichtbaar voor andere apparaten. Selecteer de soundbar nu op uw afspeelapparaat en breng de verbinding tot stand.

De soundbar heeft een geheugen voor maximaal 8 apparaten. Om tussen de apparaten te kunnen schakelen, koppelt u het afspeelapparaat los voordat u verbinding maakt met een ander apparaat.

Bovendien kunt u het Bluetooth®-geheugen handmatig legen door de toets ‚Play/Pause‘ ingedrukt te houden.

### 6.5.1 Pairing via NFC

U kunt de soundbar ook via NFC verbinden met een NFC-compatibele smartphone. Schakel hiervoor de soundbar in en schakel over naar de Bluetooth®-audiobron. Activeer nu de NFC-functie op uw smartphone, zodat alle benodigde informatie kan worden doorgegeven en er een verbinding tussen beide apparaten tot stand kan worden gebracht. Houd de smartphone boven het NFC-gedeelte van de soundbar zodat beide NFC-chips dicht bij elkaar zijn. Nu zou de soundbar een Bluetooth®-verbinding met de smartphone tot stand moeten brengen.

## 6.6 AUDIOBRON: HDMI™

Een andere functie van de soundbar is de mogelijkheid om hem via een HDMI™-kabel op een tv-toestel aan te sluiten. De soundbar geeft dan het geluid van de tv weer in een speciaal aangepast soundprofiel. Selecteer hiervoor HDMI™ als audiobron via de toets ‚SOURCE‘. Bovendien kunnen aan- en uit-commando's van de tv aan de soundbar worden doorgegeven. Hiervoor moet de corresponderende functie in het tv-menu worden geactiveerd (HDMI ARC of CEC).

## 7. ALGEMENE INSTELLINGEN

De algemene instellingen kunnen bij elke audiobron worden geselecteerd. Houd hiervoor de toets ‚SOURCE‘ ingedrukt totdat het menu-item ‚Systeem‘ op het display verschijnt. De volgende items kunnen worden ingesteld in de systeeminstellingen. U kunt hierbij met de keuzetoetsen navigeren en het betreffende menu met de toets ‚Play/Pause‘ openen of bevestigen.

## 7.1 TIJD

**Tijd/datum handmatig instellen:** Zodra deze instelling wordt geopend, begint het eerste blok te knippen. Dit blok kan nu worden ingesteld met de keuzetoetsen. Druk op de toets 'Play/Pause' om naar het volgende blok te gaan. Zodra de tijd en de datum volledig zijn ingesteld, verschijnt de melding 'Tijd opgeslagen'.

**Automatische update van de tijd:** De tijd kan zowel handmatig als automatisch worden verkregen uit de DAB- of FM-bron. Open hiervoor het overeenkomstige item onder Tijd en kies uit de volgende opties: geen update, update van DAB, update van FM.

**12/24 uur instellen:** In dit menu-item kan het datumformaat worden ingesteld. U kunt kiezen uit: DD-MM-JJJJ of MM-DD-JJJJ.

## 7.2 VERLICHTING

De helderheid van het display kan op 3 niveaus worden ingesteld voor een betere leesbaarheid: Hoog, Gemiddeld, Laag

## 7.3 TAAL

De soundbar wordt geleverd met 3 opgeslagen systeemtaalen: Duits, Engels, Frans

## 7.4 FABRIEKSINSTELLING

In dit menu-item kan de soundbar bij problemen of doorverkoop teruggezet worden naar de oorspronkelijke fabrieksinstelling.

## 7.5 SOFTWARE-UPDATE & SOFTWAREVERSIE

De soundbar heeft de mogelijkheid van een update via USB-interface. Via deze interface kunt u door ons verstrekte toekomstige updates of aanpassingen installeren.

Het item Softwareversie dient om de huidige softwareversie weer te geven.

## 8. TECHNISCHE GEGEVENS

Algemeen		Parameter FM / DAB+	
Beschermingsklasse	IP54	DAB-chipset	Frontier Silicon
Luidspreker	Fullrange-luidspreker	Frequentiebereik DAB/DAB+	174.928 - 239.2 MHz
Uitgangsvermogen (RMS)	40W	Frequentiebereik FM	87.5 - 108 MHz
Aansluitingen	HDMI, 3,5 mm jack-aansluiting, USB Type-C-aansluiting	Presets / Favorieten	30x
Interfaces	Bluetooth®, NFC		
Input via Type-C	5.0 V DC - 1.5A   7.5W		
Accutype	Lithium-ion (oplaadbaar)	<b>Afmetingen &amp; Gewicht</b>	
Accucapaciteit	2200 mAh   7.2V   16.28 Wh	Afmetingen (BxHxD)	460 x 56 x 51 mm
Laadtijd	ca. 2 uur	Gewicht	860 g
Bluetooth®-versie:	5.0		
Bluetooth®-profiel	A2DP, AVRCP		
Bluetooth®-displaynaam	alphatronics S-40 DAB+		

## 9. REINIGING

Reinig dit product alleen met een pluisvrije doek die hooguit een beetje vochtig is en gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Zorg er vooral voor dat er geen water (geen vloeistof/vocht) in het product komt.

### Weggoien



Vanaf de datum van omzetting van de Europese richtlijnen 2012/19/EU en 2006/66/EG in nationaal recht geldt het volgende: Elektrische en elektronische apparaten en batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. De consument is wettelijk verplicht, elektrische en elektronische apparaten en batterijen/accu's aan het einde van hun levensduur bij de daarvoor bestemde

openbare inzamelpunten of bij het verkooppunt in te leveren. Details hierover worden geregeld door de desbetreffende nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Door recycling, materiaalhergebruik of andere vormen van hergebruik van oude apparaten/batterijen/accu's levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

### Info! Verpakkingsmateriaal



Verpakkingen en verpakkingshulpmiddelen zijn recycleerbaar en moeten altijd gerecycled worden. Verpakkingsmateriaal zoals foliezakken horen niet in kinderhanden.

## Gegevens fabrikant

Geachte klant, als u technisch advies nodig heeft en uw dealer heeft u niet kunnen helpen, neem dan contact op met onze technische ondersteuning. Onze technische ondersteuning is beschikbaar in het Duits en het Engels.

## Disclaimer

alpatronics GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade die voortvloeit uit ondeskundige installatie of montage, ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies.

## Garantie bepalingen

De garantieperiode begint met de aankoop van het apparaat. Gelieve deze datum te bewijzen met het aankoopbewijs. Bewaar dit document dus goed. Onze garantie is gebaseerd op onze garantievoorwaarden die gelden op het moment van aankoop. Voor dit product geldt een garantieperiode van 3 jaar.

## Juridische informatie



Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in het bezit van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door alpatronics gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun betreffende eigenaren.



De termen HDMI en HDMI High-Definition Multimedia Interface en het HDMI-logo zijn merken of geregistreerde merken van HDMI Licensing Administrator, Inc. in de Verenigde Staten en andere landen.

Andere vermelde namen of benamingen kunnen de handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun betreffende eigenaren zijn.

## Vereenvoudigde conformiteitsverklaring volgens de RED-richtlijn



Hierbij verklaart de firma alpatronics GmbH dat het beschreven draadloze systeem voldoet aan richtlijn 2014/53/EU en aan de andere richtlijnen die op het product van toepassing zijn. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.alpatronics.de/de/support/konformitaetserklaerungen/>



alpatronics GmbH  
Breitengraserstraße 6  
90482 Nürnberg

Tel. +49 (0) 911 21 65 54-0  
Fax +49 (0) 911 21 65 54-65

E-Mail: [info@alpatronics.de](mailto:info@alpatronics.de)  
Web: [www.alpatronics.de](http://www.alpatronics.de)